

# Provozní návod

**Dopravní čerpadlo SWING L FC-230V / FC-400V airless c**

**Část 2 Přehled, obsluha a servis**



Ev. č. provozního návodu:

00814993

SWING L FC-230V airless c, 1 f, 50 Hz

Č. výr. 00803680

SWING L FC-400V airless c, 3 f, 50 Hz

Č. výr. 00803681

SWING L FC-400V airless c, 3 f, 50 Hz se zařízením na vytlačování obsahu pytlů

Č. výr. 00803682

SWING L FC-230V airless c, 1 f, 50 Hz se zařízením na vytlačování obsahu pytlů

Č. výr. 00803683



**Před zahájením veškerých prací si přečtěte provozní návod!**

**Tiráž****Tiráž**

Vydavatel	Knauf PFT GmbH & Co. KG Postfach 60 ▪ 97343 Iphofen Einersheimer Straße 53 ▪ 97346 Iphofen Německo
Název dokumentu	00814993_1.0_CS Originál provozního návodu
Datum prvního vydání	10.2023
Datum změny	
Autorské právo	Rozšiřování, rozmnožování tohoto dokumentu, využití a předávání obsahu je zakázáno, pokud to však výslovně dovoleno. Jednání v rozporu s tímto ustanovením zavazuje k náhradě škody. Všechna práva pro případ registrace patentu a užitého nebo vkusového vzoru jsou vyhrazena.
Upozornění	Všechna práva, technické změny, tiskové chyby a omyly jsou vyhrazeny. Záruka se vztahuje jen na bezvadnou funkčnost strojů. Údaje o spotřebě, množství, provedení a vlastnostech jsou empirické hodnoty, které v případě odchýlných skutečností nelze uplatňovat bez výhrad.



## Obsah

<b>1 Všeobecně.....</b>	<b>5</b>	4.8	Přípojky.....	21
1.1 Informace o provozním návodu.....	5	4.9	Provozní režimy.....	22
1.2 Členění.....	5	4.10	Příslušenství.....	23
1.3 Zobrazení bezpečnostních a výstražných upozornění.....	5	<b>5 Obsluha.....</b>	<b>25</b>	
1.4 Návod uschovejte k pozdějšímu použití.....	6	5.1	Bezpečnost.....	25
1.5 Typový štítek.....	6	5.1.1	Bezpečnostní pravidla.....	26
1.6 Prohlášení o shodě ES.....	7	5.1.2	Dohled nad strojem.....	26
1.7 Nálepka k řízení jakosti.....	8	5.1.3	Ochranné prostředky.....	27
1.8 Použití v souladu s určením.....	9	5.1.4	Nebezpečí požáru a výbuchu.....	28
1.8.1 Určené použití SWING L airless c....	9	5.1.5	Bezpečnostní zařízení.....	29
1.8.2 Účel použití stříkáci pistole.....	10	5.1.6	Snímač tlaku.....	29
<b>2 Technické údaje.....</b>	<b>11</b>	5.1.7	Ochrana proti krádeži.....	30
2.1 Všeobecné údaje.....	11	5.2	Kontrola obsluhou stroje.....	31
2.2 Provozní podmínky.....	11	5.3	Příprava pracoviště.....	31
2.3 Hodnoty výkonu čerpací jednotky 306 airless.....	12	5.4	Příprava stroje.....	31
2.4 Hladina akustického výkonu.....	12	5.4.1	Nebezpečí zranění rotujícím hřídelem čerpadla.....	32
2.5 Vibrace.....	12	5.4.2	Instalace stroje.....	32
2.6 Zkouška EMC.....	13	5.4.3	Přípojka napájecího zdroje.....	33
<b>3 Přeprava, balení a skladování.....</b>	<b>14</b>	5.4.4	Připojení vysokotlaké hadice.....	34
3.1 Bezpečnostní pokyny pro přepravu..	14	5.4.5	Proplach rotoru/statoru před použitím.....	37
3.2 Kontrola přepravy.....	15	5.4.6	Připojení stříkáci pistole.....	38
3.3 Balení.....	15	5.4.7	Zapnutí stroje.....	39
3.4 Přeprava jeřábem.....	16	5.4.8	Plnění zásobníku materiálem.....	43
3.5 Přeprava.....	16	5.4.9	Práce se zařízením na vytlačování obsahu pytlů.....	43
3.6 Přeprava osobním nebo nákladním vozidlem.....	16	5.5	Zastavení v případě nouze.....	43
3.7 Přeprava stroje, který je již v provozu.....	17	5.6	Uvedení stroje do provozu.....	44
<b>4 Popis.....</b>	<b>18</b>	5.6.1	Zapnutí stroje.....	44
4.1 Přehled.....	18	5.6.2	Odjištění spouštěcí páčky.....	45
4.2 Popis funkce SWING L airless c.....	18	5.6.3	Ovládání spouštěcí páčky.....	45
4.3 Oblasti použití.....	18	5.6.4	Nastavení tvaru nástřikového obrazce.....	46
4.4 Výběr jazyka.....	19	5.7	Přerušení práce.....	46
4.5 Počítadlo provozních hodin.....	19	5.7.1	Při delším přerušení práce / přestávce.....	47
4.6 Ochrana proti krádeži.....	20	5.8	Vypnutí stroje.....	47
4.7 Popis modulů.....	20	5.9	Zpracování materiálu nezpůsobitelného pro metodu airless.....	48
4.7.1 Čerpací jednotka 306 airless.....	20	5.10	Opatření při výpadku proudu.....	48
4.7.2 Skříňový rozvaděč 230V č. výr.: 00781154.....	20	5.10.1	Vypuštění tlaku.....	49
4.7.3 Skříňový rozvaděč 400V č. výr.: 00804345.....	21	5.10.2	Znovu zapněte stroj po výpadku proudu.....	49
4.7.4 Snímač tlaku.....	21	5.11	Skončení směny / vyčištění stroje....	50
		5.11.1	Čištění.....	50
		5.11.2	Zajištění proti opětovnému zapnutí..	50
		5.11.3	Vyprázdnění stroje.....	51

**Obsah**

5.11.4	Čištění zásobníku materiálu.....	52
5.11.5	Čištění stříkací pistole.....	52
5.11.6	Čištění filtrační vložky.....	53
5.12	Postup při poruchách.....	53
5.12.1	Bezpečnost.....	54
5.12.2	Poruchy.....	54
5.12.3	Diagnostika.....	54
5.12.4	Ukazatele poruchy.....	55
5.12.5	Tabulka poruch.....	57
5.12.6	Ucpaná hadice.....	58
5.12.7	Uvolnění ucpaných hadic.....	59
<b>6</b>	<b>Údržba.....</b>	<b>61</b>
6.1	Bezpečnost.....	61
6.1.1	Odstranění připojovacího kabelu.....	62
6.2	Ochrana životního prostředí.....	62
6.3	Počítadlo provozních hodin.....	63
6.4	Plán údržby.....	64
6.5	Údržbářské práce.....	64
6.5.1	Provede servisní technik.....	65
6.5.2	Čištění filtrační vložky.....	65
6.5.3	Výměna čerpadla.....	65
6.5.4	Promazání těsnicí jednotky.....	67
6.6	Opatření po provedení údržby.....	67
6.7	Opakovaná zkouška / znalecká zkouška.....	67
6.8	Seznamy náhradních dílů.....	68
6.8.1	Příslušenství.....	68
<b>7</b>	<b>Demontáž.....</b>	<b>69</b>
7.1	Bezpečnost.....	69
7.2	Demontáž.....	70
<b>8</b>	<b>Likvidace odpadů.....</b>	<b>71</b>

## 1 Všeobecně

### 1.1 Informace o provozním návodu

- Tento provozní návod obsahuje důležité pokyny pro manipulaci se strojem. Předpokladem pro bezpečnou práci je dodržování všech uvedených bezpečnostních upozornění a pokynů pro manipulaci.
- Navíc je nutné dodržovat místní předpisy úrazové prevence platné pro oblast použití stroje a všeobecné bezpečnostní předpisy.
- Před zahájením všech prací si důkladně prostudujte provozní návod! Ten je součástí výrobku a musí být uschován v bezprostřední blízkosti přístroje, aby byl vždy pracovníkům k dispozici.
- V případě předání přístroje třetí osobě předejte také tento provozní návod.
- Obrázky uvedené v tomto návodu nejsou pro lepší znázornění skutečností bezpodmínečně v odpovídajícím měřítku a mohou se od skutečného provedení přístroje nepatrně lišit.

### 1.2 Členění

Provozní návod sestává ze 2 knih:

- Část 1 Bezpečnost/ochrana pitné vody

Všeobecné bezpečnostní pokyny týkající se směšovacích/dopravních čerpadel

Č. výr. 00517984

- Část 2 Přehled, obsluha a servis (tato kniha).

#### VAROVÁNÍ



#### **Nebezpečí zranění neodbornou obsluhou!**

Nesprávná obsluha může vést k těžkým škodám na lidském zdraví nebo k věcným škodám.

- Pro bezpečnou a řádnou obsluhu stroje je nutné si před zahájením prací přečíst všechny části, protože jsou všechny považovány za provozní návod.

### 1.3 Zobrazení bezpečnostních a výstražných upozornění

V tomto návodu se používají bezpečnostní a výstražná upozornění spolu se signálními výrazy, a to pro zvýšení povědomí o bezpečnosti, upozornění na stupeň nebezpečí a objasnění bezpečnostních opatření.

Taková bezpečnostní a výstražná upozornění lze umístit také formou cedulí, známek nebo nálepek.

## Všeobecně



### Struktura bezpečnostních a výstražných upozornění

Co všechna bezpečnostní a výstražná upozornění zahrnují:

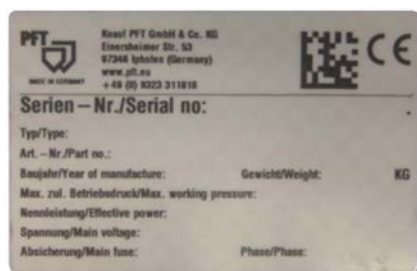
- výstražnou značku a signální výraz
- údaj o druhu nebezpečí
- údaje o zdroji nebezpečí
- údaje o možných následcích při ignorování nebezpečí
- opatření ke snížení rizika

Výstražná značka	Signální výraz	Význam
	Nebezpečí	Hrozí úmrtí nebo těžké zranění, pokud nebudete dodržovat uvedená preventivní opatření.
	Varování	Může dojít k úmrtí nebo těžkému zranění, pokud nebudete dodržovat uvedená preventivní opatření.
	Opatrně	Může dojít k lehkému zranění, pokud nebudete dodržovat uvedená preventivní opatření.
	Upozornění	Může dojít k věcné škodě, pokud nebudete dodržovat uvedená preventivní opatření.
	Tip	Důležitá informace o výrobku nebo příslušné části návodu, na které je potřeba zvlášť upozornit.

## 1.4 Návod uschovejte k pozdějšímu použití

Provozní návod musí být k dispozici po celou dobu životnosti výrobku.

## 1.5 Typový štítek



Typový štítek obsahuje následující údaje:

- Výrobce
- Typ
- Rok výroby
- Číslo stroje
- Přípustný provozní tlak

Obrázek 1: Typový štítek



## 1.6 Prohlášení o shodě ES

Firma: Knauf PFT GmbH & Co. KG  
Einersheimer Straße 53  
97346 Iphofen  
Germany

prohlašuje na vlastní odpovědnost, že strojní zařízení:

**Typ stroje:** SWING L airless c

**Typ přístroje:** Dopravní čerpadlo

**Sériové číslo:**

**Garantovaná hladina akustického výkonu:** 78 dB

vyhovuje následujícím směrnici ES:

- směrnici o zařízeních určených k použití ve venkovním prostoru (2000/14/ES),
- směrnici o strojních zařízeních (2006/42/ES),
- směrnici o elektromagnetické kompatibilitě (2014/30/EU),

Aplikovaný postup posuzování shody podle směrnice o zařízeních k použití ve venkovním prostoru č. 2000/14/ES:

Interní kontrola výroby podle článku 14, odstavce 2 spolu s přílohou V.

Toto prohlášení se vztahuje výlučně na strojní zařízení ve stavu, ve kterém je uváděno na trh. Díly následně montované koncovým uživatelem a/nebo dodatečně prováděné zásahy nejsou zohledněny. Toto prohlášení pozbývá platnosti, pokud je výrobek bez předchozího souhlasu přestavován nebo měněn.

Osoba pověřená sestavením relevantní technické dokumentace:

- Dipl.-Wirtsch.-Ing. (FH) Michael Duelli, Einersheimer Straße 53, 97346 Iphofen.

Technická dokumentace je uložena na adrese:

- Knauf PFT GmbH & Co.KG, Technische Abteilung, Einersheimer Straße 53, 97346 Iphofen.

Iphofen

Dr. York Falkenberg  
Jednatel

Místo

Jméno a podpis

Údaje o signatáři

## 1.7 Nálepka k řízení jakosti



Nálepka k řízení jakosti (QC) obsahuje tyto údaje:

- Potvrzení CE podle směrnic EU
- Serial-No / sériové číslo
- Kontrolor / podpis
- Datum kontroly

Obrázek 2: Nálepka k řízení jakosti



## 1.8 Použití v souladu s určením

### 1.8.1 Určené použití SWING L airless c

SWING L airless c je koncipován a konstruován výhradně k účelu použití popisovanému v tomto dokumentu.

#### POZNÁMKA



SWING L airless c rozstříkuje téměř všechny pastovité hmoty bez zrn.

SWING L airless c je nutné používat pouze v technicky bezvadném stavu a v souladu s určením, s vědomím bezpečnosti a nebezpečí s přihlédnutím k provoznímu návodu!

Zejména poruchy, které mohou mít vliv na bezpečnost, je nutné neprodleně odstranit před uvedením SWING L airless c opět do provozu.

#### ⚠ UPOZORNĚNÍ



**Nebezpečí v důsledku použití nikoli v souladu s určením!**

Použití přístroje jinak než v souladu s předpisy a/nebo jiným způsobem může vést k nebezpečným situacím.

Proto:

- Přístroj používejte pouze v souladu s určením.
- Vždy dbejte směrnic o zpracování od výrobců materiálů.
- Přísně dodržujte veškeré údaje v tomto provozním návodu.

Nároky jakéhokoliv druhu z důvodu škod kvůli použití v rozporu s předpisy jsou vyloučené.

Za veškeré škody při použití nikoli v souladu s určením ručí pouze provozovatel.

## 1.8.2 Účel použití stříkácí pistole

Stříkácí pistole je koncipována a konstruována výhradně k účelu použití popisovanému v tomto dokumentu.

### POZNÁMKA



Stříkácí pistole se používá výhradně ke stříkání nehořlavých látek.

Stříkácí pistoli je nutné používat pouze v technicky bezvadném stavu a v souladu s určením, s vědomím bezpečnosti a nebezpečí s přihlédnutím k provoznímu návodu!

Zejména poruchy, které mohou mít vliv na bezpečnost, je nutné neprodleně odstranit před opětovným uvedením stříkácí pistole do provozu.

### VAROVÁNÍ



**Nebezpečí výbuchu a požáru v důsledku zdrojů vznícení!**

Zdroje vznícení mohou vést k výbuchům nebo požárům při postřiku.



- Příklad nepoužívejte v provozních stavech, které spadají do nařízení o ochraně proti výbuchu.
- V okolí nesmějí být žádné zdroje vznícení, např. otevřený oheň, zapálená cigareta, doutník, jiskry, žhavé dráty, horké povrchy atd.

### UPOZORNĚNÍ



**Nebezpečí v důsledku použití nikoli v souladu s určením!**

Použití přístroje jinak než v souladu s předpisy a/nebo jiným způsobem může vést k nebezpečným situacím.

Proto:

- Příklad použijte pouze v souladu s určením.
- Vždy dbejte směrnic o zpracování od výrobců materiálů.
- Přísně dodržujte veškeré údaje v tomto provozním návodu.

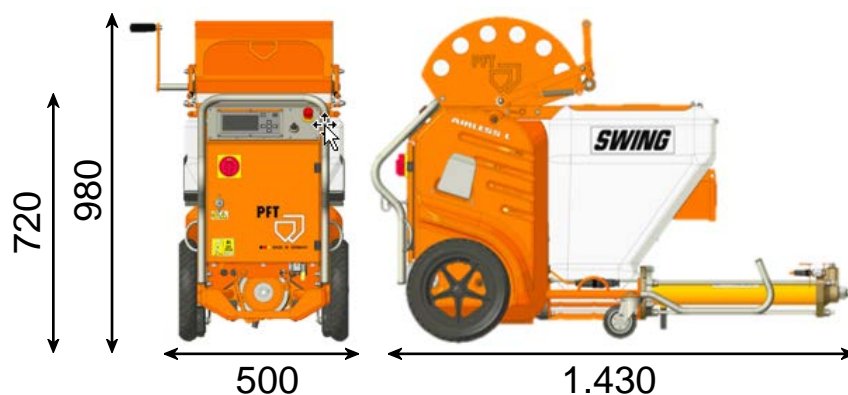
Nároky jakéhokoliv druhu z důvodu škod kvůli použití v rozporu s předpisy jsou vyloučené.

Za veškeré škody při použití nikoli v souladu s určením ručí pouze provozovatel.



## 2 Technické údaje

### 2.1 Všeobecné údaje



Obrázek 3: Rozměrový výkres

Údaj	Hodnota	Jednotka
Prázdná hmotnost bez zařízení na vytlačování obsahu pytlů cca	102	kg
Prázdná hmotnost se zařízením na vytlačování obsahu pytlů cca	112	kg
Délka	1430	mm
Šířka	500	mm
Výška bez zařízení na vytlačování obsahu pytlů	720	mm
Výška se zařízením na vytlačování obsahu pytlů	980	mm

#### Rozměry zásobníku materiálu

Údaj	Hodnota	Jednotka
Plnicí výška	700	mm
Objem zásobníku materiálu	70	l

### 2.2 Provozní podmínky

#### Prostředí

Údaj	Hodnota	Jednotka
Teplotní rozsah	5 - 45	°C
Relativní vlhkost vzduchu, maximální	80	%

#### Doba

Údaj	Hodnota	Jednotka
Maximální nepřetržitá provozní doba	8	hodin

**Technické údaje**Elektrická 230V

Údaj	Hodnota	Jednotka
Napětí, střídavý proud 50 Hz	230	V
Odběr proudu, maximálně	16	A
Pojistky, minimálně	16	A
Příkon, maximálně 50 Hz	3	kW
Pohon motoru čerpadla, 50 Hz	3	kW
Počet otáček motoru čerpadla cca	0 - 280	Ot./min

Elektrická 400 V

Údaj	Hodnota	Jednotka
Napětí, trojfázový proud 50 Hz	400	V
Odběr proudu, maximálně	8,2	A
Pojistky, minimálně	16	A
Příkon, maximálně 50 Hz	4	kW
Pohon motoru čerpadla, 50 Hz	4	kW
Počet otáček motoru čerpadla cca	0 - 320	Ot./min

**2.3 Hodnoty výkonu čerpací jednotky 306 airless**Výkon čerpadla 306 airless

Údaj	Hodnota	Jednotka
Dopravní výkon 230V	0 - 6,5	l/min
Dopravní výkon 400V	0 - 8,5	l/min
Provozní tlak, maximální	140	bar
Maximální zrnitost	3	mm
Dopravní výkon *, maximální při DN12 230V	30	m
Dopravní výkon *, maximální při DN12 400V	40	m

\* Orientační hodnota podle dopravní výšky, stavu a provedení čerpadla, kvality, složení a konzistence malty

**2.4 Hladina akustického výkonu**

Garantovaná hladina akustického výkonu  $L_{WA}$

■ 78 dB(A)

**2.5 Vibrace**

Vážená efektivní hodnota zrychlení, kterému jsou vystaveny tělesné končetiny  $< 2,5 \text{ m/s}^2$



## **2.6 Zkouška EMC**

Stroj byl odzkoušen z hlediska elektromagnetické kompatibility (EMC) a splňuje přísné požadavky směrnice o elektromagnetické kompatibilitě třídy filtru B.

Skříňový rozvaděč je vybaven síťovým filtrem.

## Přeprava, balení a skladování



### 3 Přeprava, balení a skladování

#### 3.1 Bezpečnostní pokyny pro přepravu

##### Nesprávná přeprava

#### POZNÁMKA



##### Poškození z důvodu nesprávné přepravy!

Při nesprávné přepravě mohou vznikat věcné škody ve značné výši.

Proto:

- Při vykládce balíků po dodání a vnitropodnikové přepravě postupujte opatrně a dbejte symbolů a pokynů na obalu.
- Používejte pouze určené kotevní body.
- Obal odstraňte až krátce před montáží.

##### Zavěšená břemena

#### VAROVÁNÍ



##### Ohrožení života v důsledku zavěšených břemen!

Při zvedání břemen dochází k ohrožení života kvůli padajícím nebo nekontrolovaně se vychylujícím dílům.

Proto:

- Nikdy si nestoupejte pod zavěšená břemena.
- Dodržujte údaje k předpokládaným kotevním bodům.
- Nepřipevňujte břemena k vyčnívajícím dílům stroje nebo k okům namontovaných součástí a dbejte na dobré upevnění vázacích prostředků.
- Používejte pouze povolená zvedací zařízení a vázací prostředky s dostatečnou nosností.
- Nepoužívejte lana a řemeny poškozené trhlinami a řezy.
- Lana a popruhy nepokládejte na ostré hrany a rohy, nevažte do uzlů a nekrúťte.
- Při použití lan a řetězů ve stavebnictví je nutné dodržovat ustanovení předpisů pro prevenci úrazů „Zařízení k uchopení břemen při provozu zdvihacího zařízení“ (VBG 9a). V následujícím textu jsou uvedeny pokyny pro používání lan a řetězů jako vázacích prostředků.



### 3.2 Kontrola přepravy

Bezprostředně po doručení zkontrolujte úplnost a případné poškození dodávky při dopravě.

Při zevně rozpoznatelném poškození při dopravě postupujte následovně:

- Dodávku nepřebírejte nebo ji přijměte pouze s výhradou.
- Rozsah škody zaznamenejte do přepravních podkladů nebo na dodací lístek přepravce.
- Podejte reklamaci.

#### POZNÁMKA



Případnou závadu reklamujte ihned po jejím zjištění. Nárok na náhradu škody může být uplatňován pouze v rámci platných reklamačních lhůt.

### 3.3 Balení

#### K balení

Jednotlivě zabalené zboží je zabalené v souladu s předpokládanými podmínkami přepravy. Pro přepravu byly použity výhradně ekologické materiály.

Obal má jednotlivé konstrukční díly až do jejich montáže chránit před přepravními škodami, korozí a jiným poškozením. Obal proto neničte a likvidujte jej až krátce před montáží.

#### Zacházení s obalovými materiály

Pokud nebyl sjednán zpětný odběr obalového materiálu, roztřídte materiály podle druhu a velikosti a předejte k dalšímu využití nebo recyklaci.

#### POZNÁMKA



#### Škody na životním prostředí v důsledku nesprávné likvidace!

Obalové materiály jsou cennou surovinou a v mnoha případech mohou být dále využívány nebo smysluplně upravovány a pak znovu využívány.

- Obalový materiál likvidujte ekologickým způsobem.
- Dodržujte předpisy pro likvidaci platné v daném místě. Likvidaci případně pověřte odbornou firmu.

## Přeprava, balení a skladování



### 3.4 Přeprava jeřábem



Obrázek 4: Kotevní body

#### Kotevní body

Při přepravě jeřábem uvažte stroj k závěsným okům (1).

Dodržujte níže uvedené podmínky:

- Jeřáb a zvedací zařízení musí být dimenzovány na váhu zabaleného zařízení.
- Obsluha musí mít oprávnění k obsluze jeřábu.

#### Kotvení:

1. Připevněte hák vhodným způsobem k oběma jeřábovým hákům.
2. Zajistěte, aby balík visel rovně, popřípadě kontrolujte mimostředné těžiště.

### 3.5 Přeprava



Obrázek 5: Zaaretování tlačítka

#### Přeprava bez pomocných prostředků

1. Při přepravě bez pomocných prostředků, jako je jeřáb, auto apod., stroj zvedejte, tlačte nebo táhněte za nosné a tlačné rukojeti.

#### ⚠ UPOZORNĚNÍ



**Nebezpečí zranění v důsledku neúplného zajištění součástí!**

Při přepravě stroje se ujistěte, že je tlačítko (1) v tlačné rukojeti správně zaaretované.



Obrázek 6: Nesení stroje

### 3.6 Přeprava osobním nebo nákladním vozidlem



Obrázek 7: Přeprava

1. Odstraňte uvolněné části.
2. Zajistěte aretační kolečko.
3. Stroj zajistěte na označených opěrných bodech (1).

#### ⚠ UPOZORNĚNÍ



**Nebezpečí zranění v důsledku nezajištěného nákladu!**

Při silniční dopravě jsou všechny osoby, které se podílejí na nakládce, odpovědné za řádné zajištění nákladu. Řidič vozidla odpovídá za provozní nakládku.



### 3.7 Přeprava stroje, který je již v provozu

#### UPOZORNĚNÍ

**Nebezpečí zranění unikajícím materiálem!**

Může dojít k poranění obličeje a očí.

Proto:

- Před otevřením šroubení zajistěte, aby vysokotlaké hadice nebyly pod tlakem (všimněte si zobrazení na displeji).

Před přepravou proveďte následující kroky:

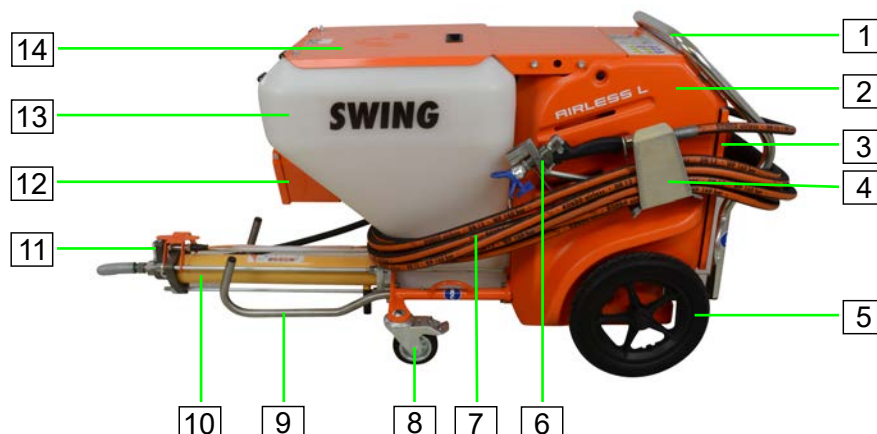
1. Nejprve vytáhněte kabel hlavního proudu.
2. Odpojte všechna ostatní kabelová připojení, vodovodní potrubí a hadice.
3. Při přepravě jeřábem odstraňte volné části.
4. Zahajte přepravu.

## Popis



### 4 Popis

#### 4.1 Přehled



Obrázek 8: Přehled modulů

- |                            |                                   |
|----------------------------|-----------------------------------|
| [1] Podpěrný rám           | [2] Postranní kryt                |
| [3] Skříňový rozvaděč      | [4] Držák hadice                  |
| [5] Kolo                   | [6] Stříkácí pistole              |
| [7] Vysokotlaká hadice     | [8] Vodicí kolečko                |
| [9] Nosná a tlačná rukojeť | [10] Čerpací jednotka 306 airless |
| [11] Snímač tlaku          | [12] Skříň na nářadí              |
| [13] Zásobník materiálu    | [14] Kryt zásobníku materiálu     |

#### 4.2 Popis funkce SWING L airless c



Obrázek 9: SWING L airless c

Dopravní čerpadlo SWING airless L je vysokotlaké dopravní čerpadlo a používá se do provozního tlaku až 140 bar. Pracovní tlak se řídí charakterem materiálu a použité trysky.

Pomocí ní se nanášejí nátěry, v první řadě stěrkové hmoty, na stěny v interiéru.

Nalijte hotový produkt do zásobníku materiálu a nastříkejte materiál na stěnu pod vysokým tlakem pomocí stříkácí pistole.

#### 4.3 Oblasti použití

Pro materiály, jako jsou:

- Stříkácí tmel
- Barva

Vysokotlaké čerpadlo lze s malým úsilím přeměnit na dopravní čerpadlo výměnou šnekového čerpadla. Optimálně lze zpracovávat zrna o velikosti 6 mm, např. armovací malty nebo dokončovací omítky.

## Tekutost / dopravní vlastnosti



- Čerpací jednotku 306 airless lze použít do provozního tlaku 140 bar.
- Aby se zabránilo poruchám stroje a zvýšenému opotřebení na motoru čerpadla, hřídeli čerpadla a čerpadle samotném, je třeba používat pouze originální náhradní díly PFT:
  - Rotory PFT
  - Statory PFT
  - Hřídele čerpadel PFT
  - Používejte vysokotlaké hadice PFT.
- Ty jsou navzájem sladěny a tvoří společně se strojem konstrukční jednotku.
- V případě jednání v rozporu s tímto dojde nejen ke ztrátě záruky, ale je nutno očekávat rovněž špatnou kvalitu malty.

## 4.4 Výběr jazyka

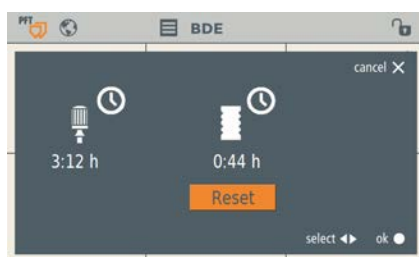


Displej, a tedy i SWING L airless c lze ovládat v následujících jazycích:

- němčina
- angličtina

Obrázek 10: Výběr jazyka

## 4.5 Počítadlo provozních hodin



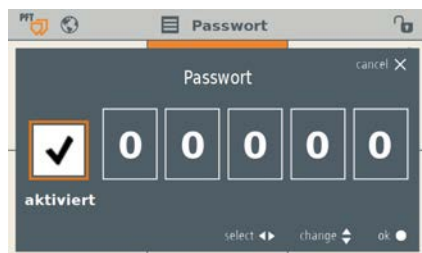
Stroj je vybaven integrovaným počítadlem provozních hodin stroje a čerpací jednotky.

Obrázek 11: Počítadlo provozních hodin

## Popis



### 4.6 Ochrana proti krádeži



Obrázek 12: Ochrana proti krádeži

Stroj má integrovanou ochranu proti krádeži pomocí hesla. Pokud je aktivovaná ochrana proti krádeži, stroj již nelze uvést do provozu bez zadání hesla.

#### POZNÁMKA

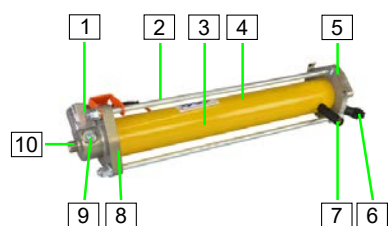


Heslo pro konkrétní stroj je dodáváno se strojem.

### 4.7 Popis modulů

Dopravní čerpadlo PFT SWING L airless c sestává z hlavních součástí popsanych v následujících kapitolách.

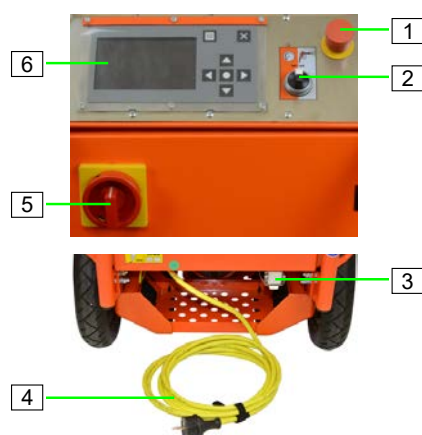
#### 4.7.1 Čerpací jednotka 306 airless



Obrázek 13: Modul čerpací jednotky

- [1] Horní díl skříně s ukazatelem tlaku
- [2] Tažná kotva M12
- [3] Stator 306 airless
- [4] Rotor 306 airless
- [5] Sací příruba
- [6] Připojovací kabel ukazatele tlaku
- [7] Pojistka proti pootočení
- [8] Ukazatel tlaku SWING airless
- [9] Uzavírací šroub pro filtrační vložku
- [10] Připojka pro vysokotlakou hadici

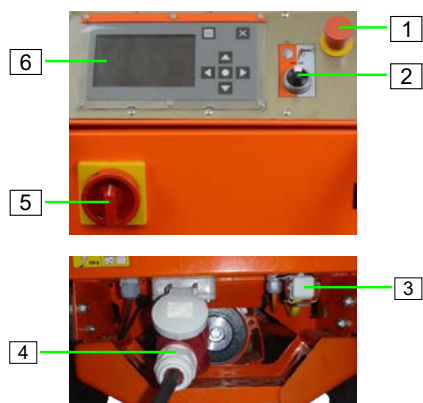
#### 4.7.2 Skříňový rozvaděč 230V č. výr.: 00781154



- [1] Tlačítko NOUZOVÉ ZASTAVENÍ / NOUZOVÉ VYPNUTÍ
- [2] Přepínač motoru čerpadla
- [3] Zasepovací zástrčka / připojení pro dálkové ovládání
- [4] Připojovací kabel se zástrčkou s ochranným kontaktem 230 V
- [5] Hlavní vypínač
- [6] Displej

Obrázek 14: Modul skříňového rozvaděče

### 4.7.3 Skříňový rozvaděč 400V č. výr.: 00804345



- [1] Tlačítko NOUZOVÉ ZASTAVENÍ / NOUZOVÉ VYPNUTÍ
- [2] Přepínač motoru čerpadla
- [3] Záslepovací zástrčka / připojení pro dálkové ovládání
- [4] Hlavní přípojka napájení 400V
- [5] Hlavní vypínač
- [6] Displej

Obrázek 15: Modul skříňového rozvaděče

### 4.7.4 Snímač tlaku



Obrázek 16: Snímač tlaku

#### ⚠ VAROVÁNÍ

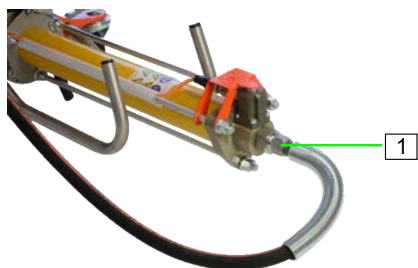


Z bezpečnostních důvodů musí být SWING L FC airless c provozován se snímačem tlaku.

Některé přednosti snímače tlaku:

- Včasné rozpoznání ucpání, resp. přetížení motoru čerpadla.
- Vytvoření beztlakého stavu.
- Dlouhá životnost součástí čerpadla PFT.
- Ve velké míře podporuje bezpečnost obsluhujícího personálu.

## 4.8 Přípojky



- [1] Přípojka vysokotlaké hadice DN12 na čerpací jednotce

Obrázek 17: Přípojky

## 4.9 Provozní režimy



Obrázek 18: Přepínač motoru čerpadla

### Přepínač motoru čerpadla

Motor čerpadla má tři provozní režimy:

Poloha spínače „0“:

- Stroj je vypnutý.

Poloha spínače „vpravo“ (aretace):

- Stroj se spustí po řádném a úplném zapnutí napájecího zdroje.

Poloha spínače „vlevo“ (vratný):

- Motor čerpadla běží v opačném směru, takže čerpadlo je bez tlaku, zatímco ostatní funkce jsou blokovány.

### Funkce

SWING L airless c lze provozovat ve třech různých provozních režimech:

#### Automatika:

- Stroj pracuje s nastaveným pracovním tlakem „p Požadovaný“ a udržuje jej během práce pro optimální průběh práce.
- Pokud tlak během přerušení práce klesne pod nastavený minimální tlak „p Start“, stroj automaticky zvyšuje tlak, dokud není dosaženo maximálního tlaku „p Stop“.
- Zde lze během práce individuálně měnit pracovní tlak „p Požadovaný“, minimální tlak „p Start“ a maximální tlak „p Stop“ se nastavují automaticky.



Obrázek 19: Provozní režim Automatika

#### Omítky:

- Stroj pracuje s nastaveným výkonem čerpadla „n Požadovaný“.
- Zde lze během práce individuálně měnit výkon čerpadla „n Požadovaný“.



Obrázek 20: Provozní režim Omítky

#### Poloautomatika:

- Stroj pracuje s nastaveným výkonem čerpadla „n Požadovaný“.
- Během práce stroj osciluje mezi nastaveným minimálním tlakem „p Start“ a nastaveným maximálním tlakem „p Stop“ pro optimální průběh práce.
- Zde lze během práce individuálně a nezávisle měnit výkon čerpadla „n Požadovaný“, minimální tlak „p Start“ a maximální tlak „p Stop“.



Obrázek 21: Provozní režim Poloautomatika

## 4.10 Příslušenství



Prodlužovací kabel 3 x 2,5 mm<sup>2</sup>, BLA 2-16 A - 25 m (230 V, 1 f)

■ Č. výr. 20423400



RONDO airless DN12 - 20 m

■ Č. výr. 00460022



RONDO DN19 napojení hydrauliky V-díl | M-díl - 10 m

■ Č. výr. 00200404



Dálkový ovládací kabel se spínačem - 25 m

■ Č. výr.: 20456929



Prodloužení kabelu dálkového ovládání - 16 m

■ Č. výr. 00088049



## Popis



Vodní / vzduchová hadice DN12 Geka | Geka - 5 m

■ Č. výr. 20211100



Vzduchová hadice DN12 Ewo V-díl | Geka - 11 m

■ Č. výr. 20211600



Rozprašovací tryska DN19 (3/4") Geka

■ Č. výr. 20215700



Zařízení na vytlačování obsahu pytlů SWING airless kompletní

■ Č. výr. 00459811



CF-Taper, přípojka 1/2"

■ Č. výr. 00657204

CF-Taper® – PFT systém adaptérů, řešení pro profesionální tmelení sádkartonových desek.

Další příslušenství naleznete na internetové stránce [www.pft.net](http://www.pft.net) nebo u svého prodejce produktů PFT.



## 5 Obsluha

### 5.1 Bezpečnost

#### Osobní ochranné prostředky

Níže uvedené ochranné prostředky používejte při provádění všech prací obsluhy:

- Ochranný pracovní oděv
- Ochranné brýle
- Ochranné rukavice
- Bezpečnostní obuv
- Ochrana sluchu



*Na další ochranné prostředky, které je nutno používat při určitých pracích, upozorňujeme zvláště ve výstražných pokynech v této kapitole.*

#### Základní informace

#### **VAROVÁNÍ**



##### **Nebezpečí zranění neodbornou obsluhou!**

Nesprávná obsluha může vést k těžkým škodám na lidském zdraví nebo věcným škodám.

Proto:

- Veškeré kroky obsluhy provádějte podle údajů v tomto návodu k použití.
- Před zahájením prací zajistěte, aby všechny konstrukční díly byly kompletní a nepoškozené.
- Před zahájením prací zajistěte, aby veškeré kryty a ochranná zařízení byly nainstalovány a řádně fungovaly.
- Stroj nikdy neuvádějte do provozu s vadami konstrukčních dílů a ochranných zařízení.
- Ochranná zařízení nikdy během provozu nevypínejte.
- Dodržujte na pracovišti pořádek a čistotu! Volně poskládané nebo pohozené konstrukční díly a nástroje jsou zdrojem úrazů.
- Zvýšená hladina hluku může způsobit trvalé poškození sluchu. V blízkosti stroje může být v závislosti na provozních podmínkách překročena hladina 78 dB(A). Za tento dosah se považuje vzdálenost do 5 metrů od stroje.

### **UPOZORNĚNÍ**

Při vysokém provozním tlaku vyvolá tah za spoušť stříkací pistole sílu zpětného rázu.

Aby se vyloučilo zranění, musí se uživatel připravit na to, že ruka může být tlačena zpět nebo může dojít ke ztrátě rovnováhy!

Trvalé zatížení tímto zpětným rázem může vést k trvalému poškození zdraví!

## 5.1.1 Bezpečnostní pravidla

### **UPOZORNĚNÍ**



Při všech pracích dodržujte místní bezpečnostní pravidla týkající se strojů pro dopravu a nástřik malty!

## 5.1.2 Dohled nad strojem

### **VAROVÁNÍ**



#### **Přístup nepovolaných osob!**

- Stroj je dovoleno provozovat pouze ve stavu pod dohledem.

### 5.1.3 Ochranné prostředky



Obrázek 22: Ochranné prostředky

Nebezpečí v důsledku vstříknutí materiálu

#### ⚠ VAROVÁNÍ



Stříkance z pistole, netěsnosti nebo prasklé součásti mohou vést k proniknutí stříkaného materiálu vysokým tlakem do těla a způsobit velmi vážná zranění.

Stříkance materiálu do očí nebo na kůži mohou rovněž vést k vážnému poškození zdraví.

- Místo vstřiku materiálu do kůže může vypadat jako drobná řezná ranka, ale jedná se o těžké zranění.
- Nevkládejte ruce ani prsty na stříkací trysku.
- Materiál, který uniká z netěsného místa, neutěsňujte ani nevyčlujete rukou, tělem, rukavicí nebo hadrem.
- Při stříkání pistolí pracujte pouze s ochranou trysky a pojistnou páčkou.
- Před každým použitím se ujistěte, zda je funkční pojistná páčka na pistoli.
- Pokud se neprovádí nástřik, pojistná páčka pistole musí být vždy zajištěna.
- Hadice a spojky kontrolujte denně, opotřebované nebo poškozené díly ihned vyměňte.
- V pracovním prostoru se nesmějí zdržovat děti nebo zvířata.
- Pistolí nemiřte ani nestříkejte na osoby ani zvířata.

### 5.1.4 Nebezpečí požáru a výbuchu

#### ⚠ VAROVÁNÍ



#### Ohrožení života v důsledku nebezpečí požáru a výbuchu!



Hořlavé páry v pracovním prostoru, např. páry rozpouštědel a laků, mohou vybuchnout nebo se vznítit.

Tím se snižuje nebezpečí požáru a výbuchu:

- Nerozprašujte zápalné nebo hořlavé materiály u otevřených plamenů nebo zdrojů vznícení, např. cigaret, motorů a elektrických zařízení.
- Materiály procházející přístrojem mohou způsobit vznik statického náboje. Statický náboj v přítomnosti par laků nebo rozpouštědel představuje riziko požáru nebo výbuchu. Všechny části postřikového přístroje, včetně čerpadla, hadicové jednotky, stříkací pistole a předmětů v okolí a prostoru nástřiku, musejí být uzemněny, aby se zamezilo tvorbě statické elektřiny a jisker.
- Přístroj připojte pouze k uzemněné zásuvce a používejte pouze uzemněné prodlužovací kabely.
- Nepoužívejte žádné adaptéry.
- Materiál nikdy nestříkejte na stroj.
- Prostor nástřiku musí být stále větrán a zásoben dostatečným množstvím čerstvého vzduchu.
- V prostoru nástřiku nekuřte.
- V prostoru nástřiku neovládejte, resp. nepoužívejte osvětlené spínače, motory ani podobné výrobky s tvorbou jisker.
- Zajistěte, aby prostor zůstal čistý a neobsahoval žádné nádoby s lakem a rozpouštědlem, tkaniny ani jiné hořlavé materiály.
- Je třeba mít připraven vždy funkční hasicí přístroj.
- Seznamte se s látkami obsaženými v materiálech.
- Dodržujte bezpečnostní listy výrobců k použitým materiálům.

## 5.1.5 Bezpečnostní zařízení

### 5.1.5.1 Tlačítko NOUZOVÉ ZASTAVENÍ / NOUZOVÉ VYPNUTÍ



Obrázek 23: Tlačítko NOUZOVÉ ZASTAVENÍ / NOUZOVÉ VYPNUTÍ

#### POZNÁMKA



Denně před zahájením práce zkontrolujte tlačítko NOUZOVÉ ZASTAVENÍ / NOUZOVÉ VYPNUTÍ:

1. Zapněte hlavní vypínač / hlavní reverzní spínač.
2. Řídicí napětí „ZAP“.
3. Stiskněte tlačítko NOUZOVÉ ZASTAVENÍ / NOUZOVÉ VYPNUTÍ.
4. Řídicí napětí se vypíná stisknutím tlačítka NOUZOVÉ ZASTAVENÍ / NOUZOVÉ VYPNUTÍ.
5. Tlačítko NOUZOVÉ ZASTAVENÍ / NOUZOVÉ VYPNUTÍ se uvolňuje **otáčením** ve směru šipky.

#### POZNÁMKA



Tlačítko NOUZOVÉ ZASTAVENÍ / NOUZOVÉ VYPNUTÍ slouží k rychlému uvedení stroje do bezpečného stavu v případě nebezpečí nebo k odvrácení nebezpečí.

- Tlačítko NOUZOVÉ ZASTAVENÍ / NOUZOVÉ VYPNUTÍ musí být po stisknutí zaaretováno.
- Tím dojde k přerušení napájení energií všech hnacích prvků. **Otáčením** tlačítka NOUZOVÉ ZASTAVENÍ / NOUZOVÉ VYPNUTÍ se tlačítko vrátí do své původní polohy.

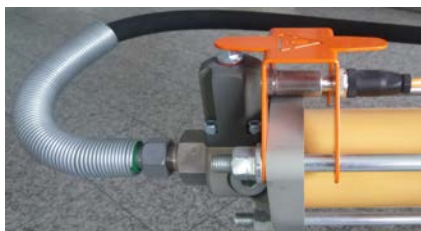
#### VAROVÁNÍ



**V případě vyřazení bezpečnostního zařízení hrozí nebezpečí ohrožení života!**

Nikdy neprovádějte na bezpečnostním zařízení nepovolené zásahy, které ohrožují život nebo zdraví zaměstnanců.

## 5.1.6 Snímač tlaku



Obrázek 24: Snímač tlaku

#### VAROVÁNÍ



**Příliš vysoký provozní tlak!**

Součásti stroje mohou nekontrolovaně prasknout a poranit obsluhu.

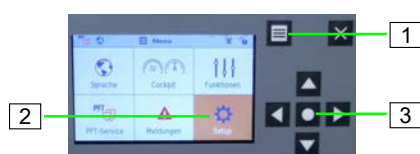
- Používejte pouze vysokotlaké hadice s povoleným provozním tlakem minimálně 160 bar.
- Trhací tlak vysokotlaké hadice musí dosahovat minimálně 2,5 násobku hodnoty provozního tlaku.

## 5.1.7 Ochrana proti krádeži

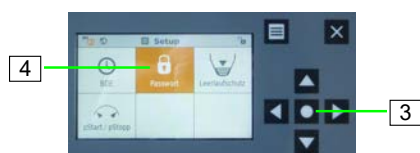
### POZNÁMKA



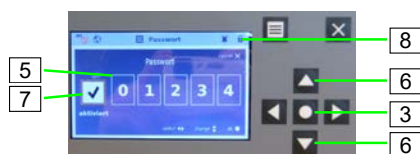
Heslo pro konkrétní stroj je dodáváno se strojem.



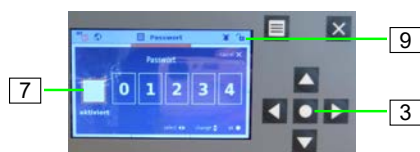
Obrázek 25: Otevření nastavení



Obrázek 26: Otevření ochrany proti krádeži



Obrázek 27: Aktivace ochrany proti krádeži



Obrázek 28: Deaktivace ochrany proti krádeži

Stroj je vybaven ochranou proti krádeži, kterou lze aktivovat nebo deaktivovat následujícím způsobem:

1. Stiskem tlačítka (1) otevřete hlavní nabídku.
2. Šípkami vyberte pole „Nastavení“ (2) a potvrďte stisknutím tlačítka (3).
- ✓ Otevře se nastavení.
3. Šípkami vyberte pole „Heslo“ (4) a potvrďte stisknutím tlačítka (3).
- ✓ Otevře se ochrana proti krádeži.

4. Zadejte heslo do číselných polí (5).
5. Tlačítkem se šipkou doprava nebo doleva přepínáte mezi číselnými poli a tlačítka se šípkami (6) měníte čísla.
6. Poté přejděte do pole „aktivováno“ (7) a aktivujte heslo stisknutím tlačítka (3).
7. Poté je třeba heslo potvrdit.
- ✓ Ochrana proti krádeži je aktivovaná, což je indikováno symbolem uzamčeného zámku (8).
- ✓ Heslo je nyní vyžadováno při každém zapnutí stroje.

8. Má-li se ochrana proti krádeži deaktivovat, je třeba stisknutím tlačítka (3) odstranit zatržítka v poli „aktivováno“ (7).
- ✓ Ochrana proti krádeži je deaktivovaná, což je indikováno symbolem odemčeného zámku (9).

## 5.2 Kontrola obsluhou stroje

- Obsluha stroje je povinná před začátkem každé pracovní směny zkontrolovat účinnost povelových a bezpečnostních zařízení a řádné upevnění ochranných zařízení.
- Obsluha stroje je povinná zkontrolovat během provozu bezpečný stav stavebních strojů.
- V případě zjištění závad bezpečnostních zařízení nebo jiných závad, které mají vliv na bezpečný provoz, je nutné neprodleně informovat osobu vykonávající dozor.
- V případě závad, které ohrožují osoby, je nutné provoz stavebního stroje až do odstranění závad přerušit.

## 5.3 Příprava pracoviště

### ⚠ NEBEZPEČÍ



#### Nebezpečí zásahu elektrickým proudem!

Pronikající postřikový materiál může způsobit zasažení elektrickým proudem.

- Zásuvky a přepínače zakryjte lepicí páskou.

### POZNÁMKA

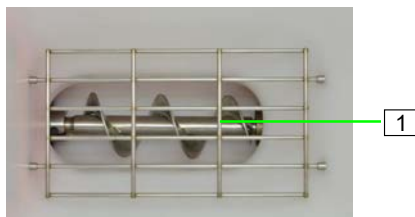


- Všechny plochy a předměty, které nejsou určeny k postřiku, zakryjte nebo odstraňte.
- U tapet a natřených podkladů nepoužívejte příliš lepicí pásku, aby se vyloučila poškození při jejím odstranění.
- Lepicí pásku odstraňujte pomalu a rovnoměrně.
- Plochy nechte zakryté jen na nezbytnou dobu, aby se minimalizovaly případné zbytky při odstraňování.
- Aby se při nastřikování zabránilo nebezpečí požáru a výbuchu a poškození zdraví, je nutné zajistit dobré přirozené nebo nucené větrání.

## 5.4 Příprava stroje

Před provozem stroje proveďte následující pracovní kroky v rámci přípravy:

### 5.4.1 Nebezpečí zranění rotujícím hřídelem čerpadla



Obrázek 29: Mřížový kryt

#### ⚠ VAROVÁNÍ



##### Otáčející se hřídel čerpadla!

Nebezpečí poranění při sáhnutí do zásobníku materiálu.

- Během přípravy stroje a provozu se nesmí odnímat mřížový kryt (1) ani manipulovat s koncovým spínačem.
- Nikdy nesahejte do běžícího stroje.

### 5.4.2 Instalace stroje



Obrázek 30: Zajistěte pojezdové kolečko blokováním

1. Před uvedením stroje do provozu zajistěte kolečko s blokováním.
  2. Stroj umístěte stabilně na rovnou plochu a zajistěte proti náhodnému pohybu.
- Stroj nenaklápějte, ani jím neodjíždějte.
  - Stroj umístěte tak, aby nemohl být zasažen padajícími předměty.
  - Ovládací prvky musejí být volně přístupné.
  - Dodržte volný prostor kolem stroje cca 1,5 metru.

#### ⚠ VAROVÁNÍ



##### Při práci v interiéru!

V prostoru přístroje se nesmějí tvořit páry obsahující rozpouštědla. Přístroj umístěte na straně odvrácené od stříkaného předmětu. Je nutné dodržet minimální vzdálenost 5 metrů mezi přístrojem a stříkací pistolí.

#### ⚠ VAROVÁNÍ



##### Při práci venku!

Nedovolte, aby se výpary obsahující rozpouštědla vznášely směrem k přístroji, sledujte směr větru. Přístroj umístěte tak, aby k němu nepronikly žádné páry obsahující rozpouštědla a tam se mohly hromadit. Je nutné dodržet minimální vzdálenost 5 metrů mezi přístrojem a stříkací pistolí.



### 5.4.3 Přípojka napájecího zdroje

#### ⚠ NEBEZPEČÍ



##### Elektrostatický náboj!

Vzhledem k rychlosti proudění nátěrové hmoty může při nástřiku docházet na přístroji za určitých okolností ke vzniku elektrostatického náboje. Ten může při vybíjení způsobit jiskry nebo tvorbu plamene. Proto je nutné, aby byl přístroj vždy uzemněn přes elektrickou instalaci. Připojení musí probíhat podle předpisově uzemněné zásuvky s ochranným kontaktem!

#### 5.4.3.1 Přípojka elektrického napájení 230 V



Obrázek 31: Připojení napájecího zdroje

1. Odpojte připojovací kabel 230 V (1) od stroje.
2. Stroj připojte pouze k síti 230V.

#### ⚠ NEBEZPEČÍ



##### Ohrožení života v důsledku úrazu elektrickým proudem!

Připojovací kabel musí být správně jištěný:

- Stroj připojte pouze k napájecímu zdroji s přípustným proudovým chráničem 30 mA RCD (Residual Current operated Device) typu B citlivým na všechny druhy proudu pro provoz frekvenčních měničů.

#### ⚠ VAROVÁNÍ



##### Ohrožení života otáčejícími se díly!

Nesprávná obsluha může vést k těžkým škodám na lidském zdraví nebo věcným škodám.

- Příslušné pohony (motory) je dovoleno provozovat pouze přes příslušný skříňový rozvaděč stroje.

### 5.4.3.2 Přípojka elektrického napájení 400V



Obrázek 32: Připojení napájecího zdroje

1. Připojte stroj (1) k síti střídavého proudu 400 V.

#### ⚠ NEBEZPEČÍ



**Ohrožení života v důsledku úrazu elektrickým proudem!**

Připojovací kabel musí být správně jištěný:

- Stroj připojujte pouze k napájecímu zdroji s přípustným proudovým chráničem (30 mA) RCD (Residual Current operated Device) typu A.

#### ⚠ VAROVÁNÍ

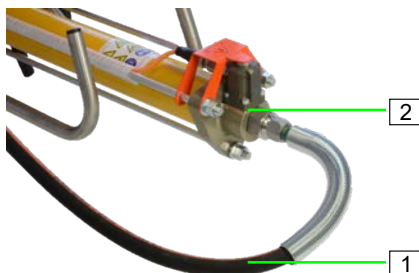


**Ohrožení života otáčejícími se díly!**

Nesprávná obsluha může vést k těžkým škodám na lidském zdraví nebo věcným škodám.

- Příslušné pohony (motory) je dovoleno provozovat pouze přes příslušný skříňový rozvaděč stroje.

### 5.4.4 Připojení vysokotlaké hadice



Obrázek 33: Připojení vysokotlaké hadice

1. Připojte vysokotlakou hadici (1) k tlakové přírubě (2).

#### POZNÁMKA



Dbejte na čisté a správné spojení a těsnost šroubení!

#### ⚠ VAROVÁNÍ



**Nebezpečí zranění vstříkem!**

Z netěsných šroubení uniká kapalina pod tlakem a může vést k těžkým zraněním.

#### 5.4.4.1 Zacházení s vysokotlakými hadicemi

#### POZNÁMKA



Aby byla zajištěna funkčnost vysokotlakých hadic a jejich životnost nebyla zkrácena dalším namáháním, je nutné respektovat uvedené bezpečnostní pokyny.

#### ⚠ VAROVÁNÍ



**Nebezpečí zranění vstříkem!**

Opotřebením, zalomením a nesprávným použitím může dojít k vytvoření netěsností ve vysokotlaké hadici. Netěsnost může vést ke vstříknutí kapaliny do kůže.

### Bezpečnostní pokyny ke správné manipulaci s vysokotlakými hadicemi

---

- Nikdy nepoužívejte vysokotlaké hadice, které vykazují poškození. Poškození je např. opotřebovaná horní vrstva hadice, odhalené kovové vložky nebo místa ohybu.
- Používejte pouze hadicové spoje a tlakové přípojky, které jsou schváleny pro vysokotlaký provoz v přípustném rozsahu tlaku a jsou kompatibilní z hlediska technické funkce.
- Vysokotlaké hadice nesmějí být při provozu namáhány vnějšími vlivy na tah, krut a tlak. Nesmí být překročen minimální poloměr ohybu hadice.
- Vysokotlaké hadice musejí být chráněné před poškozením vnějšími mechanickými, tepelnými a chemickými účinky.
- Vysokotlaké hadice označené nižším přípustným provozním tlakem, než je tlak stroje, se nesmí používat.
- Vysokotlaké hadice musejí být položeny nebo zajištěny tak, aby se vyloučilo ohrožení v případě selhání funkce hadice.
- Vysokotlaké hadice jsou opotřebitelné díly s omezenou životností. Proto je nutné v závislosti na provozních podmínkách vysokotlaké hadice v přiměřených intervalech vyměnit, i když nejsou rozpoznatelné žádné vady související s bezpečností.
- Z vysokotlakých hadic po použití uvolněte tlak, odpojte je, vyčistěte, vypusťte z nich vodu, naviňte a správně uložte.
- Vysokotlaké hadice by se měly skladovat bez ohybů a pnutí na chladném, suchém a bezprašném místě.

### 5.4.4.2 Pokyny z praxe



Obrázek 34: Hadici nezalamujte

- Během provozu zabraňte tvorbě smyček.
- Vysokotlakou hadici nepoužívejte jako tažné lano.
- Vysokotlakou hadici neohýbejte (1) ani netahejte přes ostré hrany, dodržte poloměr ohybu > 500 mm.
- Přes vysokotlakou hadici nepřejíždějte.
- Vysokotlakou hadici s poškozenou horní vrstvou nebo vadnou výztuží vyměňte.
- Vysokotlaké hadice s nesprávnými, resp. neodpovídajícími přípojkami se nesmějí spojovat. Hadice a armatura musejí navzájem funkčně odpovídat.
- Vysokotlaké hadice nesmějí přijít do styku s látkami, které mohou způsobit poškození.
- Vysokotlaké hadice v přiměřených časových intervalech vyměňte, i když nevykazují vady související s bezpečností.
- Vysokotlaké hadice a armatury po každém použití vyčistěte a zacházejte s nimi obezřetně.
- Hadicové armatury neutahujte silou, aby se eliminovaly netěsnosti.
- Vysokotlakou hadici neponořujte do rozpouštědel.
- Vnější stranu pouze otřete ve vodě namočenou tkaninou.
- Vysokotlakou hadici položte tak, aby se vyloučilo nebezpečí zakopnutí.

### 5.4.4.3 Připojení hadic s adaptérem



Obrázek 35: Adaptér mezi hadicemi

#### POZNÁMKA



Nepřipojujte hadice bez adaptéru. Bez adaptéru není spojení tlakově bezpečné!

Hadici s adaptérem lze použít pouze k prodloužení hadic.

Adaptér prodloužení hadice:

- Č. výr. 00537620

#### 5.4.4.4 Skladování a doba použití

- I při správném skladování a přípustném namáhání podléhají hadice přirozenému stárnutí. Jejich doba použití je tím omezena.
- Nesprávné skladování, mechanické poškození a nepřipustné namáhání jsou nejčastějšími příčinami selhání.
- Dobu použití lze v jednotlivých případech stanovit podle empirických hodnot odlišně od následujících orientačních hodnot. Doba použití hadice včetně případné doby skladování by neměla překročit 5 let. Doba skladování by přitom neměla překročit dva roky.

Hadice je třeba vyměnit, pokud se zjistí následující kritéria:

- Poškození vnější vrstvy až po vložku (např. místa odírání, řezy, trhliny).
- Zkřehnutí vnější vrstvy (tvorba trhlin v materiálu hadice).
- Deformace, které neodpovídají přirozenému tvaru hadice, ve stavu bez tlaku i pod tlakem nebo při ohybu, např. oddělení vrstvy, tvorba puchýřků.
- Netěsná místa.
- Vycházení hadice z armatury.
- Koroze, která zhoršuje funkci a pevnost armatury.
- Je překročena doba skladování a/nebo používání hadice.
- Pokud uživatel nemá k dispozici žádné údaje o době skladování a použití, doporučují se orientační hodnoty podle normy DIN 7716.

#### 5.4.5 Proplach rotoru/statoru před použitím

##### POZNÁMKA

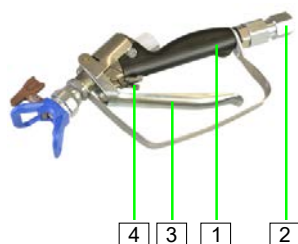


Před zpracováním barvy metodou AIRLESS je obecně nutné rotor/stator důkladně opláchnout vodou. V závislosti na materiálu se mohou na hlavě rotoru tvořit nepatrné stopy koroze.

Aby se zabránilo zbarvení na stěně, je nutné systém rotor/stator tak dlouho oplachovat před zpracováním vodou, až se odstraní všechny zbytky koroze.

Společnost Knauf PFT neodpovídá za zbarvení na stěně. V každém případě nejprve proveďte testovací nástřik.

## 5.4.6 Připojení stříkací pistole



Obrázek 36: Připojení stříkací pistole

1. Stříkací pistoli (1) připojte k vysokotlaké hadici (2).
2. Dbejte na to, aby spouštěcí páčka (3) stříkací pistole byla zajištěna pojistnou páčkou (4).

### POZNÁMKA



Dbejte na čisté a správné spojení a těsnost šroubení!

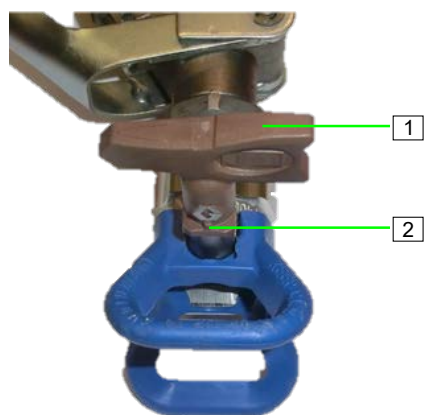
### VAROVÁNÍ



#### Nebezpečí zranění vstříkem!

Z netěsných šroubení uniká kapalina pod tlakem a může vést k těžkým zraněním.

### 5.4.6.1 Nasazení reverzní trysky



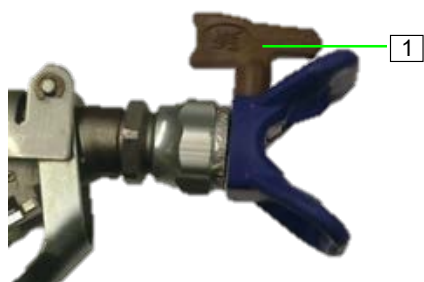
1. Trysku (1) nasuňte shora do ochrany trysky (dbejte na značku (2)).
2. Otočte špičku trysky (1) dopředu, stříkání probíhá v této poloze.

### POZNÁMKA



Otvory v ochraně trysky zabraňují, aby se během práce usazoval materiál kolem ochrany trysky. Pokud se ostré hrany otvorů poškodí, bude to mít za následek hromadění materiálu.

Pistoli nikdy nezavěšujte za ochranu trysky.



Obrázek 37: Nasazení reverzní trysky

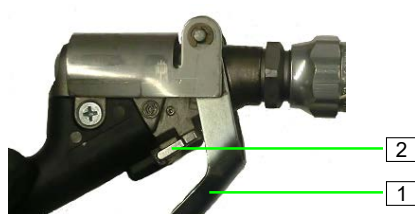
### 5.4.7 Zapnutí stroje



Obrázek 38: Zapnutí stroje

1. Přepněte přepínač motoru čerpadla (1) do polohy „0“.
2. Hlavní vypínač (2) otočte do polohy „I“.

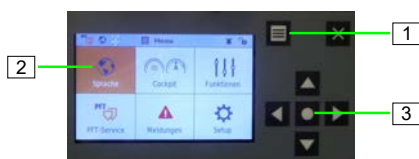
#### 5.4.7.1 Pojistka stříkací pistole



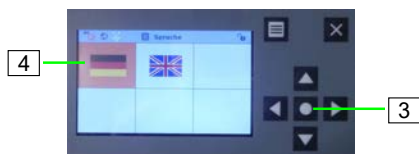
Obrázek 39: Zajištění spouštěcí páčky

1. Dbejte na to, aby spouštěcí páčka (1) stříkací pistole byla zajištěna pojistnou páčkou (2).

#### 5.4.7.2 Změna jazyka



Obrázek 40: Otevření výběru jazyka



Obrázek 41: Výběr jazyka

Pokud byl stroj spuštěn v nesprávném jazyce, lze volbu jazyka znovu otevřít:

1. Stiskem tlačítka (1) otevřete hlavní nabídku.
2. Šipkami vyberte pole „Jazyk“ (2) a potvrďte stisknutím tlačítka (3).  
✓ Otevře se výběr jazyka.
3. Šipkami vyberte požadovaný jazyk, výběr je indikován oranžovým pozadím (4).
4. Poté potvrďte výběr stisknutím tlačítka (3).

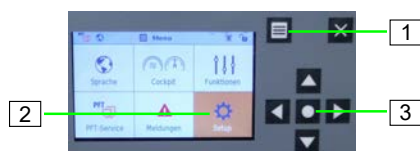
### 5.4.7.3 Nastavení zapínacího a vypínacího tlaku

Zapínací tlak:

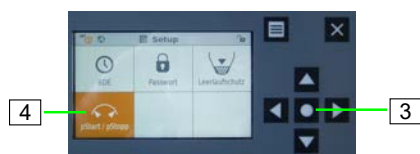
- Pokud je dosažen nastavený minimální tlak „p Start“, tlakový spínač zapne stroj.

Vypínací tlak:

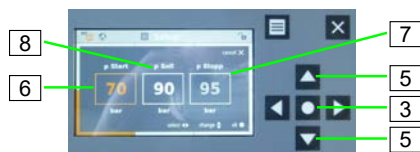
- Pokud je dosažen nastavený maximální tlak „p Stop“, tlakový spínač vypne stroj.



Obrázek 42: Otevření nastavení



Obrázek 43: Otevření nastavení



Obrázek 44: Nastavení zapínacího a vypínacího tlaku



1. Stiskem tlačítka (1) otevřete hlavní nabídku.
2. Šípkami vyberte pole „Nastavení“ (2) a potvrďte stisknutím tlačítka (3).
- ✓ Otevře se nastavení.
3. Šípkami vyberte pole „pStart / pStop“ (4) a potvrďte stisknutím tlačítka (3).
- ✓ Otevřou se nastavení.
4. Pomocí tlačítek se šípkami (5) nastavte minimální tlak „p Start“ (6).
5. Stisknutím šipky doprava přejděte do pole „p Stop“ (7) a nastavte maximální tlak.
6. Poté převezměte změny stisknutím tlačítka (3).
7. V závislosti na provozním režimu lze nastavit požadovaný tlak „p Požadovaný“ nebo požadovaný výkon „n Požadovaný“, jak je uvedeno v prostředním poli (8).

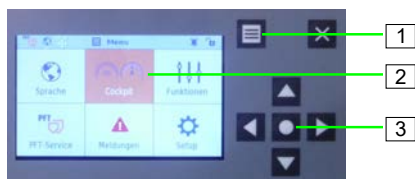
#### Nastavení při běžícím stroji

V závislosti na provozním režimu lze jednotlivé hodnoty upravit během provozu:

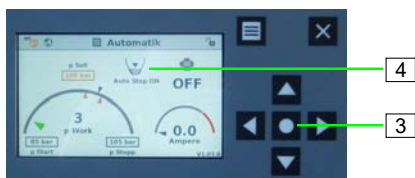
1. Pomocí tlačítka se šípkou doprava nebo doleva vyberte hodnotu, kterou chcete upravit (pokud je to možné).
2. Aktuální výběr je označen oranžově (1).
3. Pomocí tlačítek se šípkami (2) nastavte hodnotu.
4. Úpravy se převezmou okamžitě, není nutné je potvrzovat stisknutím dalšího tlačítka.



### 5.4.7.4 Aktivace ochrany proti chodu naprázdno



Obrázek 45: Otevření Cockpitu

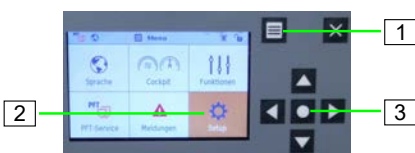


Obrázek 46: Aktivace ochrany proti chodu naprázdno

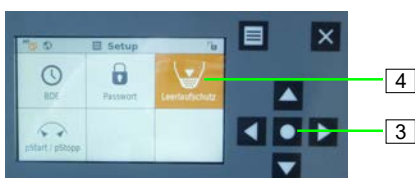
Ochrana proti chodu naprázdno lze aktivovat nebo deaktivovat v závislosti na provozním režimu:

1. Stiskem tlačítka (1) otevřete hlavní nabídku.
2. Šípkami vyberte pole „Cockpit“ (2) a potvrďte stisknutím tlačítka (3).  
✓ Otevře se Cockpit.
3. Stisknutím tlačítka (3) aktivujte ochranu proti chodu naprázdno.  
✓ Ochrana proti chodu naprázdno je aktivovaná, na displeji se musí zobrazit „Auto Stop ON“ (4).
4. Ochrana proti chodu naprázdno lze deaktivovat také stisknutím tlačítka (3).  
✓ Na displeji se musí zobrazit „Auto Stop OFF“.

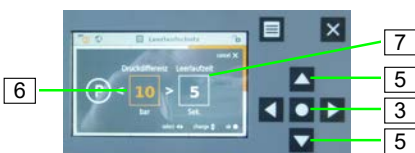
### 5.4.7.5 Nastavení ochrany proti chodu naprázdno



Obrázek 47: Otevření nastavení



Obrázek 48: Otevření ochrany proti chodu naprázdno



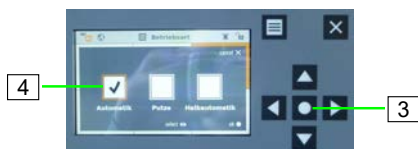
Obrázek 49: Nastavení tlakového rozdílu a doby chodu naprázdno

1. Stiskem tlačítka (1) otevřete hlavní nabídku.
2. Šípkami vyberte pole „Nastavení“ (2) a potvrďte stisknutím tlačítka (3).  
✓ Otevře se nastavení.
3. Šípkami vyberte pole Ochrana proti chodu naprázdno (4) a potvrďte stisknutím tlačítka (3).  
✓ Otevrou se nastavení.
4. Pomocí tlačítek se šípkami (5) nastavte tlakový rozdíl (6), při kterém se má stroj vypnout.
5. Stisknutím tlačítka se šípkou doprava přejděte na nastavení doby chodu naprázdno (7).
6. Pomocí tlačítek se šípkami (5) nastavte dobu chodu naprázdno (7), při které se má stroj vypnout.
7. Poté převezměte změnu stisknutím tlačítka (3).

### 5.4.7.6 Výběr provozního režimu



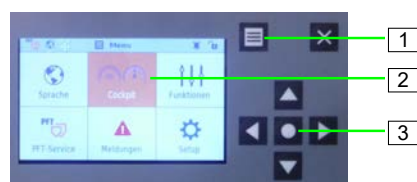
Obrázek 50: Otevření funkcí



Obrázek 51: Výběr provozního režimu

1. Stiskem tlačítka (1) otevřete hlavní nabídku.
2. Šípkami vyberte pole „Funkce“ (2) a potvrďte stisknutím tlačítka (3).
- ✓ Otevře se přehled funkcí.
3. Mezi jednotlivými provozními režimy přepínáte pomocí tlačítka se šipkou doprava nebo doleva.
4. Vybraný provozní režim je označen oranžově (4).
5. Poté převezměte výběr stisknutím tlačítka (3).

### 5.4.7.7 Předmazání čerpací jednotky



Obrázek 52: Otevření Cockpitu



Obrázek 53: Deaktivace ochrany proti chodu naprázdno

**POZNÁMKA**

! Před prvním plněním zásobníku materiálem musí být čerpadlo předem namazáno.

1. Stiskem tlačítka (1) otevřete hlavní nabídku.
2. Šípkami vyberte pole „Cockpit“ (2) a potvrďte stisknutím tlačítka (3).
- ✓ Otevře se Cockpit.
3. Stisknutím tlačítka (3) deaktivujte ochranu proti chodu naprázdno.
- ✓ Ochrana proti chodu naprázdno je deaktivovaná, na displeji se musí zobrazit „Auto Stop OFF“ (4).
4. Do zásobníku materiálu nalijte jeden litr vody smíchané se silikonovou emulzí.
5. Přepněte přepínač motoru čerpadla (5) do polohy „vpravo“ a čerpejte vodu přes čerpací jednotku.
6. Následně přepněte přepínač motoru čerpadla (5) do polohy „0“.

**POZNÁMKA**

! Nikdy nenechávejte čerpací jednotku běžet nasucho, protože jinak dojde ke zkrácení životnosti čerpadla.



Obrázek 54: Předmazání čerpací jednotky

### 5.4.8 Plnění zásobníku materiálem



Obrázek 55: Plnění materiálem

1. Materiál před vylitím dobře promíchejte v zásobníku metličkou.
2. Promíchaný materiál nalijte do zásobníku.

### 5.4.9 Práce se zařízením na vytlačování obsahu pytlů



Obrázek 56: Montáž zařízení na vytlačování obsahu pytlů

Zařízení na vytlačování obsahu pytlů namontujte na SWING L airless c:

1. Zařízení na vytlačování obsahu pytlů namontujte na SWING L airless c.
2. Zařízení upevněte na obou stranách otočnou závorou (1) a upínacím kolíkem (2).
3. Pytel s materiálem zavěste za oko na držák (3) zařízení na vytlačování obsahu pytlů.
4. Pytel s materiálem (4) rozřízněte a vytlačte válcem (5) materiál z pytle.



Obrázek 57: Vyprázdnění pytle s materiálem

#### ⚠ UPOZORNĚNÍ



#### Nebezpečí pohmoždění na zařízení na vytlačování obsahu pytlů!

Při práci se zařízením na vytlačování obsahu pytlů hrozí nebezpečí zhmoždění.

- Nesahejte do prostoru odvalování válce.

## 5.5 Zastavení v případě nouze

### Zastavení v případě nouze

V nebezpečných situacích se musí pohyby stroje co nejrychleji zastavit a přívod napájení se musí vypnout.

## Obsluha



V případě nebezpečí postupujte následovně:

1. Okamžitě vypněte hlavní vypínač.
2. Zajistěte hlavní vypínač proti opětovnému zapnutí.
3. Informujte odpovědné osoby na místě.
4. V případě potřeby uveďte lékaře a hasiče.
5. Přemístěte osoby z nebezpečného prostoru, zahajte opatření první pomoci.
6. Udržujte přístupové cesty neustále volné pro zásahová vozidla.
7. Pokud to umožní závažnost případu nouze, informujte příslušné úřady.
8. Odstraněním poruchy pověřte odborné zaměstnance.

Po záchranných opatřeních

### VAROVÁNÍ



#### Ohrožení života předčasným opětovným zapnutím!

Při opětovném zapnutí existuje nebezpečí ohrožení života pro všechny osoby v nebezpečném prostoru.

- Před opětovným zapnutím zajistěte, aby se v nebezpečném prostoru nezdržovaly žádné osoby.
- Zařízení před opětovným zapnutím zkontrolujte a zajistěte, aby veškerá bezpečnostní zařízení byla nainstalována a správně fungovala.

9. Zařízení před opětovným zapnutím zkontrolujte a zajistěte, aby veškerá bezpečnostní zařízení byla nainstalována a správně fungovala.

## 5.6 Uvedení stroje do provozu

### 5.6.1 Zapnutí stroje



1. Přepněte přepínač motoru čerpadla (1) do polohy „vpravo“.

Obrázek 58: Zapnutí stroje

### 5.6.2 Odjištění spouštěcí páčky



Obrázek 59: Přestavení pojistné páčky

1. Pojistnou páčku (1) na stříkací pistoli přestavte dozadu.
- ✓ Spouštěcí páčka (2) stříkací pistole je odjištěna.

### 5.6.3 Ovládání spouštěcí páčky



Obrázek 60: Ovládání spouštěcí páčky

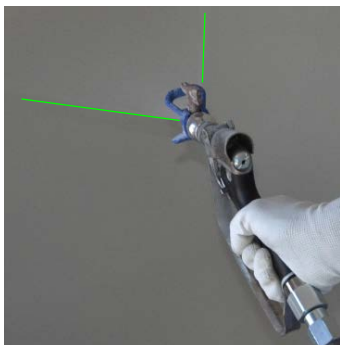
1. Stříkací pistoli pevně přidržte a namiřte ji do kbelíku.
2. Tiskněte spouštěcí páčku (1), dokud nebude vytékat materiál z trysky.
3. Uvolněte spouštěcí páčku (1).



Obrázek 61: Namiřte stříkací pistoli do zásobníku materiálu

4. Stříkací pistoli namiřte do zásobníku materiálu a spouštěcí páčku stiskněte ještě jednou na 20 sekund.
5. Zásobník materiálu uzavřete víkem, aby se zamezilo znečištění materiálu v zásobníku.

## 5.6.4 Nastavení tvaru nástřikového obrazce



Obrázek 62: Tvar nástřikového obrazce

### Tvar nástřikového obrazce

1. Držte stříkací pistoli směrem ke stěně a stisknutím spouštěcí páčky nastříkejte zkušební vzor.
2. Dávejte pozor na ostré hrany a upravte tlak tak, aby nevznikaly.
3. V případě, že nelze nastavením tlaku odstranit ostré hrany, použijte stříkací trysku s menším otvorem.
4. Stříkací pistoli přidržte ve vzdálenosti 25–30 cm svisle od povrchu obrobku.



Obrázek 63: Rozstřík materiálu

### Rozstřík materiálu

1. Otvor stříkací trysky a úhel stříkání určují tloušťku materiálu na stěně a velikost nástřikového obrazce.
2. Je-li nutná silnější tloušťka materiálu, je třeba použít větší trysku.

## 5.7 Přerušení práce

### POZNÁMKA

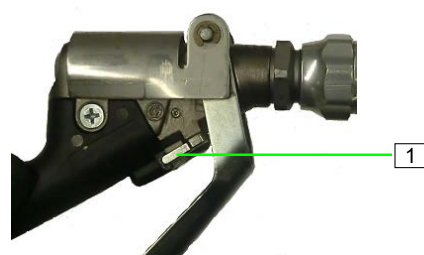


Obecně dbejte doby tuhnutí zpracovávaného materiálu:

Stroj a vysokotlaké hadice vyčistěte v závislosti na době tuhnutí materiálu a délce přerušení práce (přitom dbejte venkovní teploty).

Pokud jde o přestávky, je nutné bezpodmínečně respektovat směrnice výrobce materiálu.

Stříkací pistoli lze při kratších přestávkách položit také do kbelíku s čistou vodou.



Obrázek 64: Zajištění stříkací pistole

1. Pojistnou páčku (1) na stříkací pistoli přestavte dopředu.
- ✓ Spouštěcí páčka stříkací pistole je odjištěná.



### 5.7.1 Při delším přerušení práce / přestávce

#### POZNÁMKA



Obecně dbejte doby tuhnutí zpracovávaného materiálu:

Stroj a vysokotlaké hadice vyčistěte v závislosti na době tuhnutí materiálu a délce přerušení práce (přitom dbejte venkovní teploty).

Pokud jde o přestávky, je nutné bezpodmínečně respektovat směrnice výrobce materiálu.

Stříkací pistoli lze při kratších přestávkách položit také do kbelíku s čistou vodou.



Obrázek 65: Zajištění stříkací pistole

1. V případě delšího přerušení práce otočte pojistnou páčku (1) stříkací pistole dopředu, abyste ji zajistili.



Obrázek 66: Vypnutí stroje

2. Přepněte přepínač motoru čerpadla (2) do polohy „0“.

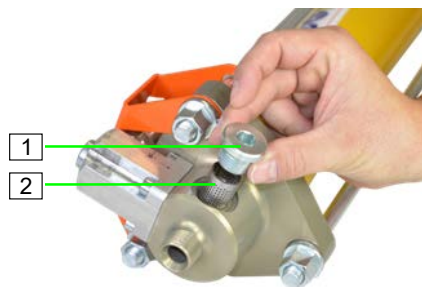
## 5.8 Vypnutí stroje



Obrázek 67: Vypnutí stroje

1. Přepněte přepínač motoru čerpadla (1) do polohy „0“
2. Hlavní vypínač (2) otočte do polohy „0“.

## 5.9 Zpracování materiálu nezpůsobilého pro metodu airless



Obrázek 68: Vyjmutí filtrační vložky

### POZNÁMKA



Při zpracování materiálu nezpůsobilých pro metodu airless je nutné filtrační vložku vyjmout.

1. Z tlakové příruby vyšroubujte uzavírací šroub (1).
2. Z tlakové příruby vyjměte filtrační vložku (2).
3. Zašroubujte uzavírací šroub (1) zpět do tlakové příruby.

## 5.10 Opatření při výpadku proudu



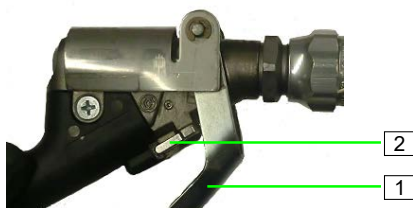
Obrázek 69: Hlavní vypínač do polohy „0“

Hlavní vypínač do polohy „0“

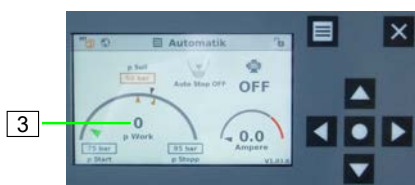
1. Hlavní vypínač otočte do polohy „0“.
2. Nechejte připojení el. proudu zkontrolovat odbornými pracovníky.



### 5.10.1 Vypuštění tlaku



Obrázek 70: Vypuštění tlaku



Obrázek 71: Kontrola tlaku

#### VAROVÁNÍ



##### Přetlak na stroji!

Po otevření strojních částí může dojít k jejich nekontrolovaně rychlému vyskočení a zranění pracovníka obsluhy.

- Stroj otevírejte až po poklesu tlaku na „0 bar“.

#### VAROVÁNÍ



##### Nebezpečí zranění unikajícím materiálem!

Unikající materiál může vést k poranění očí a obličeje.

- Nikdy nenahližejte do postřikového přístroje.
- Nikdy nepracujte bez ochranných prostředků.
- Vždy se postavte tak, aby vás nemohl zasáhnout unikající materiál.

1. Držte stříkací pistoli v kbelíku a stiskněte spouštěcí páčku (1), dokud na displeji (3) nezobrazí tlakový snímač „0 bar“.
2. Otočte pojistnou páčku (2) dopředu, abyste stříkací pistoli zajistili.

### 5.10.2 Znovu zapněte stroj po výpadku proudu

#### POZNÁMKA



Stroj je vybaven západkou proti opětovnému spuštění. V případě výpadku proudu je nutné jej zapnout následujícím způsobem.



Obrázek 72: Zapněte stroj po výpadku proudu

1. Hlavní vypínač (1) otočte do polohy „I“.
2. Přepněte přepínač motoru čerpadla (2) do polohy „vpravo“.
3. Jakmile stisknete spouštěcí páčku stříkací pistole, stroj se znovu spustí.

#### POZNÁMKA



Při delším výpadku proudu je nutné ihned vyčistit stroj a vysokotlaké hadice.

## 5.11 Skončení směny / vyčištění stroje

### 5.11.1 Čištění

- Stroj čistěte denně po skončení práce a při delších přestávkách.

#### POZNÁMKA



##### Do citlivých částí stroje může vniknout voda!

- Před čištěním stroje zakryjte všechny otvory, do kterých nesmí z důvodu zajištění bezpečnosti a funkcí vniknout voda (např.: elektromotory a skříňové rozvaděče).
- Po čištění všechny kryty odstraňte.

### 5.11.2 Zajištění proti opětovnému zapnutí

#### VAROVÁNÍ



##### Ohrožení života nedovoleným opětovným zapnutím!

Při pracích na otáčejících se částech stroje vzniká nebezpečí, že bude neoprávněně zapnuto elektrické napájení. Tím mohou být osoby v nebezpečném prostoru ohroženy na životě.

- Před zahájením prací odpojte přívod el. energie a zajistěte jej proti opětovnému zapnutí.
- Pokud se pro účely čištění odstraní ochranné kryty, je nutné je po skončení práce bezpodmínečně opět řádně upevnit.

### 5.11.3 Vyprázdnění stroje



Obrázek 73: Deaktivace ochrany proti chodu naprázdno



Obrázek 74: Vyprázdnění stroje



Obrázek 75: Vypuštění tlaku

Stroj je nutné vyčistit každý den po práci a před delšími odstávkami:

1. Pokud je použita ochrana proti chodu naprázdno, měla by se deaktivovat.
2. Stisknutím tlačítka (1) v Cockpitu deaktivujete ochranu proti chodu naprázdno.  
✓ Ochrana proti chodu naprázdno je deaktivovaná, na displeji se musí zobrazit „Auto Stop OFF“ (2).
3. Vyprázdněte zásobník materiálu až na malý zbytek.
4. Přepněte přepínač motoru čerpadla (3) do polohy „0“.
5. Hlavní vypínač (4) otočte do polohy „0“.
6. Držte stříkací pistoli v kbelíku a stiskněte spouštěcí páčku (5), dokud na displeji (6) nezobrazí tlakový snímač „0 bar“.

#### ⚠ VAROVÁNÍ



#### Přetlak na stroji!

Po otevření strojních částí může dojít k jejich nekontrolovaně rychlému vyskočení a zranění pracovníka obsluhy.

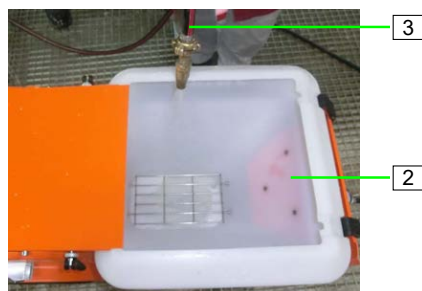
- Stroj otevírejte až po poklesu tlaku na „0 bar“.

7. Otočte pojistnou páčku (7) dopředu, abyste stříkací pistoli zajistili.

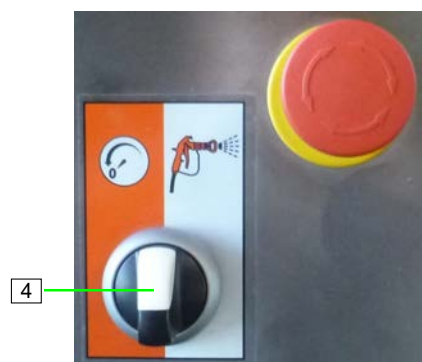
### 5.11.4 Čištění zásobníku materiálu



Obrázek 76: Vyplachování stroje vysokotlakými hadicemi



Obrázek 77: Čištění zásobníku materiálu



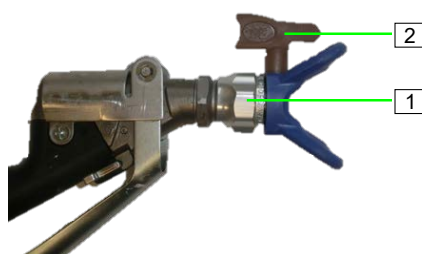
Obrázek 78: Zapnutí stroje



Zásobník materiálu lze uvnitř po úplném vyprázdnění vyčistit vodní hadicí.

1. Sejměte reverzní trysku (1) z pistole.
2. Vyčistěte zásobník materiálu (2) vodní hadicí (3) a naplňte jej vodou.
3. Přepněte přepínač motoru čerpadla (4) do polohy „vpravo“.
4. Držte stříkací pistoli v kbelíku a stiskněte spouštěcí páčku (5), dokud se stroj nepropláchně a ze stříkací pistole nevytéká čistá voda.
5. Přepněte přepínač motoru čerpadla (4) do polohy „0“.
6. Držte stříkací pistoli v kbelíku a stiskněte spouštěcí páčku (5), dokud na displeji nezobrazí tlakový snímač „0 bar“.
7. Otočte pojistnou páčku (6) dopředu, abyste stříkací pistoli zajistili.
8. Poté vsadte reverzní trysku (1) zpět do stříkací pistole.

### 5.11.5 Čištění stříkací pistole



Obrázek 79: Čištění stříkací pistole

1. Chcete-li stříkací pistoli vyčistit, povolte převlečnou matici (1).
2. Sejměte reverzní trysku (2) z pistole.
3. Vyčistěte reverzní trysku a stříkací pistoli vodou a kartáčem.

#### POZNÁMKA



Během provozu občas vyčistěte reverzní trysku, abyste omezili hromadění materiálu a tím i nebezpečí ucpání.

Neponořujte stříkací pistoli do rozpouštědla, mohlo by dojít k poškození těsnění stříkací pistole.

### 5.11.6 Čištění filtrační vložky

#### VAROVÁNÍ



##### Přetlak na stroji!

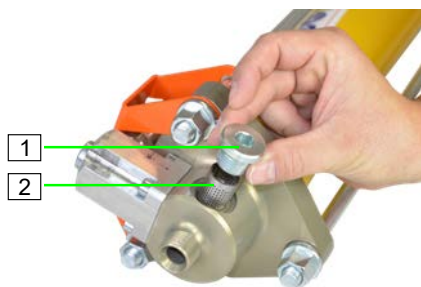
Po otevření strojních částí může dojít k jejich nekontrolovaně rychlému vyskočení a zranění pracovníka obsluhy.

- Stroj otevírejte až po poklesu tlaku na „0 bar“.

#### POZNÁMKA



Filtrační vložku čistěte denně!



1. Z tlakové příruby vyšroubujte uzavírací šroub (1).
2. Z ukazatele tlaku vyjměte filtrační vložku (2) a vyčistěte ji.
3. V případě silného znečištění filtrační vložku vyměňte.
4. Vsaďte filtrační vložku a zašroubujte uzavírací šroub zpět do tlakové příruby.

Přístrojový filtr SWING airless - použití v tlakové přírubě:

- Č. výr. 00472953

Obrázek 80: Čištění filtrační vložky

## 5.12 Postup při poruchách

### Postup při poruchách

V zásadě platí:

1. Při poruše, která představuje bezprostřední nebezpečí pro osoby nebo věcné hodnoty, ihned aktivujte funkci nouzového zastavení.
2. Zjistěte příčinu poruchy.
3. Pokud odstranění poruchy vyžaduje práce v nebezpečné oblasti, vypněte zařízení a zajistěte jej proti opětovnému zapnutí.
4. Ihned o poruše informujte v místě provádění práce odpovědné osoby.
5. Podle druhu nechejte poruchu odstranit autorizovaným odborníkem nebo ji odstraňte svépomocí.



Tabulka poruch uvedená níže obsahuje informace o tom, kdo je oprávněn poruchu odstranit.

## 5.12.1 Bezpečnost

### Pracovníci

- Pokud není uvedeno jinak, zde popsané práce na odstranění poruchy mohou být prováděny obsluhou zařízení.
- Určité práce směřují provádět pouze speciálně vyškolení zaměstnanci nebo výhradně výrobce; upozorňujeme na to v popisu jednotlivých poruch.
- Práce na elektrickém zařízení směřují provádět zásadně pouze kvalifikovaní elektromechanici.

### Osobní ochranné prostředky

Při veškeré údržbě používejte následující ochranné prostředky:

- Ochranný pracovní oděv
- Ochranné brýle
- Ochranné rukavice
- Bezpečnostní obuv

## 5.12.2 Poruchy

V následující kapitole jsou popsány možné příčiny poruch a práce na jejich odstranění.

Při zvýšeném výskytu poruch zkratzte intervaly údržby v souladu se skutečným zatížením.

Při poruchách, které nelze odstranit podle následujících pokynů, kontaktujte výrobce.

## 5.12.3 Diagnostika



Obrázek 81: Otevření servisu PFT



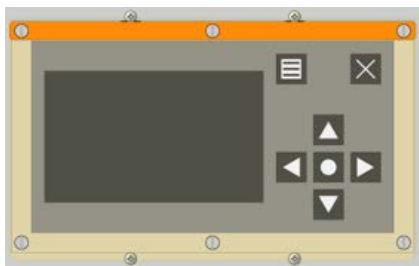
Obrázek 82: Diagnostika

Stroj je vybaven diagnostikou, kterou lze otevřít následujícím způsobem:

1. Stiskem tlačítka (1) otevřete hlavní nabídku.
  2. Šípkami vyberte pole „Servis PFT“ (2) a potvrďte stisknutím tlačítka (3).
- ✓ Otevře se diagnostika (4).

Diagnostika slouží ke sledování vstupů a výstupů na stroji, aby bylo možné v případě poruchy snáze a rychleji určit příčinu.

## 5.12.4 Ukazatele poruchy



Obrázek 83: Ukazatele poruchy

Následující zařízení ukazuje poruchy:

- Všechny poruchy a chybová hlášení se zobrazují na displeji SWING L airless c.
- Pro odstranění poruch a chybových hlášení je uživatel veden přes nabídku na displeji.

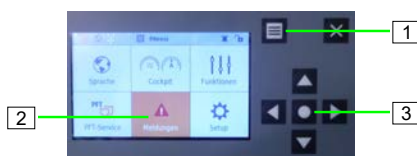
### 5.12.4.1 Chybová hlášení



Obrázek 84: Symbol zvonku

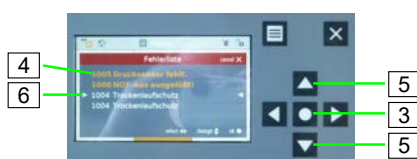
1. Pokud bliká zvonek (1), vyskytuje se chybové hlášení.

### 5.12.4.2 Zobrazení chybových hlášení

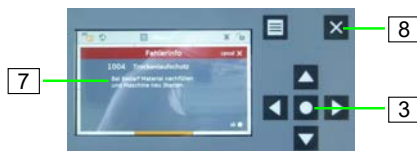


Obrázek 85: Zobrazení chybových hlášení

1. Stiskem tlačítka (1) otevřete hlavní nabídku.
2. Šípkami vyberte pole „Hlášení“ (2) a potvrďte stisknutím tlačítka (3).
- ✓ Otevrou se chybová hlášení.



Obrázek 86: Hlášení



Obrázek 87: Popis pro odstranění chybového hlášení

3. Aktuální chybové hlášení je označené barvou (4).
4. Ostatní chybová hlášení lze rovněž vybrat pomocí tlačítek se šípkami (5).
5. Výběr je vyznačen bílými značkami (6).
6. Stisknutím tlačítka (3) potvrďte výběr.
7. Zobrazí se popis (7) pro možné odstranění chyby.
8. Odstraňte chybu.
9. Chcete-li následně opustit popis, stiskněte tlačítko (3) nebo tlačítko (8).
10. Chcete-li se vrátit do hlavní nabídky, stiskněte znovu tlačítko (8).

### 5.12.4.3 Chybové kódy

Pro komunikaci s prodejcem nebo horkou linkou jsou pro chybová hlášení uloženy následující kódy:

Chybový kód	Chybové hlášení
1000	Vyvoláno nouzové vypnutí
1001	Koncový spínač čerpadla
1002	Zareagoval ochranný spínač motoru
1003	Tlak vody příliš nízký
1004	Ochrana proti chodu nasucho
1005	Chybí snímač tlaku
2001	Chybějící dálkové ovládání / záslepka
3000, 3001, 3002, 3003, 3006, 3007, 3008, 3009, 3047, 3059, 3079, 3083, 3999	Porucha frekvenčního měniče
4001	Čerpadlo je přehřáté
4002	PTC čerpadla není připojené
4003	Zkrat PTC čerpadla





### 5.12.5 Tabulka poruch

Porucha	Možná příčina	Odstranění závady	Odstraňuje
Stroj není připojený k napájení	Přívod proudu není v pořádku	Opravte přívod proudu	Servisní technik
	Hlavní vypínač není zapnutý	Zapněte hlavní vypínač	Obsluha
	Proudový chránič byl spuštěn	Proudový chránič nastavte do původní polohy	Servisní technik
	Aktivovaný ochranný spínač motoru	Ve skříňovém rozvaděči otočte ochranný spínač motoru do polohy 1	Servisní technik
	Frekvenční měnič je vadný	Vyměňte frekvenční měnič	Servisní technik
	Defektní stykač	Vyměňte stykač	Servisní technik
	Vadná pojistka	Vyměňte pojistku	Servisní technik
Stroj se neroz-bíhá Materiál	V zásobníku materiálu je příliš zahuštěný materiál	Vyprázdněte zásobník materiálu a znovu spusťte stroj	Obsluha
	Čerpadlo je zaseknuté a neuvolňuje se	Čerpadlo demontujte a uvolněte	Obsluha
Motor čerpadla se nespouští	Motor čerpadla defektní	Vyměňte motor čerpadla	Servisní technik
	Připojovací kabel defektní	Vyměňte připojovací kabel	Servisní technik
	Připojovací kabel není připojený	Připojte připojovací kabel	Servisní technik
	Ochranný spínač motoru defektní nebo aktivovaný	Vyměňte nebo deaktivujte ochranný spínač motoru	Servisní technik
Stroj zůstane po krátké době stát	Závada snímače tlaku	Zkontrolujte nebo vyměňte snímač tlaku	Servisní technik
	Vypínací tlak je nastaven příliš nízko	Zvyšte vypínací tlak	Obsluha
Stroj se nevy-píná	Závada snímače tlaku	Zkontrolujte nebo vyměňte snímač tlaku	Servisní technik
Postřikový přístroj je netěsný	Části stříkací pistole jsou znečištěné nebo opotřebované	Vyčistěte součásti stříkací pistole nebo je v případě potřeby vyměňte	Servisní technik
Trysková jednotka je netěsná	Tryska byla namontována nesprávně	Trysku správně sestavte	Obsluha
	Chybí těsnění na trysce	Nasadte těsnění	Obsluha
	Těsnění je znečištěné	Vyčistěte těsnění	Obsluha
Chybný nástřikový obrazec	Materiál je příliš hustý	Materiál zředte	Obsluha
	Stříkací tryska je znečištěná nebo opotřebovaná	Vyčistěte stříkací trysku nebo ji v případě potřeby vyměňte	Obsluha
	Stříkací tryska je zanesená	Vyčistěte stříkací trysku	Obsluha
	Rotor je opotřebovaný nebo vadný	Vyměňte rotor	Servisní technik

## Obsluha



Porucha	Možná příčina	Odstranění závady	Odstraňuje
	Rotor je příliš hluboko v tlakové přírubě	Vyměňte tlakovou přírubu	Servisní technik
	Neoriginální náhradní díly PFT	Používejte originální náhradní díly PFT	Servisní technik
Stříkácí pistole nestříká	Stříkácí tryska je zanesená	Vyčistěte stříkácí trysku	Obsluha
	Stříkácí tryska je chybně namontována	Stříkácí trysku otočte správným směrem	Obsluha

## 5.12.6 Ucpaná hadice

Známky K ucpání může dojít v ukazateli tlaku nebo vysokotlakých hadicích.

Známky ucpání:

- Silně rostoucí čerpací tlak
- Blokování čerpadla
- Těžký chod, resp. blokování motoru čerpadla
- Žádný výstup materiálu na stříkácí pistoli

Příčinou toho mohou být

- Silně opotřebované vysokotlaké hadice
- Zlomené vysokotlaké hadice
- Zaseknutí tlakové příruby
- Výrazný úkos na spojkách
- Netěsnosti na spojkách
- Špatně čerpatelné a admísené materiály

Předchozí poškození vysokotlaké hadice



*V případě přejetí osobním nebo nákladním automobilem se může vysokotlaká hadice velmi poškodit a prasknout pod tlakem.*

*U starých vysokotlakých hadic hrozí riziko poškození. Vysokotlaké hadice vyměňte nejpozději po 5 letech.*

## 5.12.7 Uvolnění ucpaných hadic

### ⚠ VAROVÁNÍ



#### Nebezpečí způsobené unikajícím materiálem!

Nikdy neodpojujte hadicové spojky, pokud dopravní tlak není zcela uvolněn! Dopravovaný materiál by mohl unikat pod tlakem a způsobit zranění, zejména poranění očí.

Podle předpisu o prevenci úrazů profesního sdružení ve stavebnictví musejí osoby pověřené odstraněním ucpání v hadici z bezpečnostních důvodů používat osobní ochranné prostředky (ochranné brýle, rukavice) a postavit se tak, aby nebyly zasaženy unikajícím materiálem. V blízkosti se nesmějí zdržovat další osoby.

### 5.12.7.1 Nechejte čerpadlo běžet ve zpětném chodu



1. Hlavní vypínač (1) otočte do polohy „I“.
2. Přepínač motoru čerpadla (2) přepněte do polohy „vlevo“, dokud snímač tlaku na displeji neukazuje „0 bar“.
3. Hlavní vypínač otočte do polohy „0“.

Obrázek 88: Zpětný chod

### 5.12.7.2 Otočení reverzní trysky



Ucpaná tryska může zhoršit nástřikový obrazec:

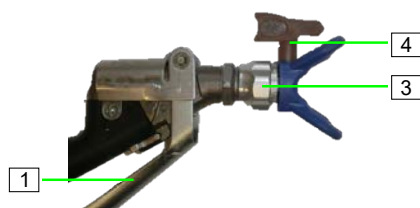
1. Rukojeť trysky (1) otočte o 180°, aby široká část rukojeti trysky ukazovala dopředu.
2. Hlavní vypínač (2) otočte do polohy „I“.
3. Přepněte přepínač motoru čerpadla (3) do polohy „vpravo“.
4. Držte stříkací pistoli v kbelíku a stisknutím spouštěcí páčky (4) uvolněte ucpání.
5. Následně přepínač motoru čerpadla (3) přepněte do polohy „vlevo“, dokud snímač tlaku na displeji neukazuje „0 bar“.
6. Hlavní vypínač (2) otočte do polohy „0“.
7. Rukojeť trysky (1) opět otočte o 180° a přesuňte do výchozí polohy.

Obrázek 89: Uvolnění ucpání

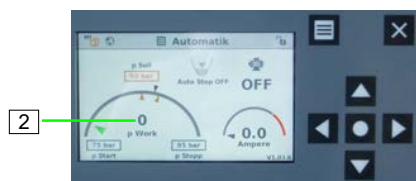


Obrázek 90: Čištění reverzní trysky

## 5.12.7.3 Ucpání nelze uvolnit



Obrázek 91: Vyčistěte stříkací trysku



Obrázek 92: Kontrola tlaku

**VAROVÁNÍ****Přetlak na stroji!**

Po otevření strojních částí může dojít k jejich nekontrolovaně rychlému vyskočení a zranění pracovníka obsluhy.

- Stroj otevírejte až po poklesu tlaku na „0 bar“.

**VAROVÁNÍ****Nebezpečí zranění unikajícím materiálem!**

Unikající materiál může vést k poranění očí a obličeje.

- Nikdy nenahližejte do postřikového přístroje.
- Nikdy nepracujte bez ochranných prostředků.
- Vždy se postavte tak, aby vás nemohl zasáhnout unikající materiál.

- Držte stříkací pistoli v kbelíku a stiskněte spouštěcí páčku (1), dokud na displeji (2) nezobrazí tlakový snímač „0 bar“.
- Povolte převlečnou matici (2) a reverzní trysku (3) sejměte ze stříkací pistole.
- Nečistoty vyfoukněte vzduchem z reverzní trysky nebo odmočte ve vodě.
- Pokud se nečistoty neuvolní, poklepejte na plochu zadní stranu trysky.

**POZNÁMKA**

Během provozu občas vyčistěte reverzní trysku, abyste omezili hromadění materiálu a tím i nebezpečí ucpání.

Neponořujte stříkací pistoli do rozpouštědla, mohlo by dojít k poškození těsnění stříkací pistole.

## 5.12.7.4 Opětovné zapnutí stroje po uvolnění nečistot



Obrázek 93: Znovu zapněte stroj

- Hlavní vypínač (1) otočte do polohy „I“.
- Přepněte přepínač motoru čerpadla (2) do polohy „vpravo“.
- Jakmile stisknete spouštěcí páčku stříkací pistole, stroj se znovu spustí.

## 6 Údržba

### 6.1 Bezpečnost

#### Pracovníci

- Pokud není uvedeno jinak, zde popsaná údržba může být prováděna obsluhou zařízení.
- Některé práce v rámci údržby smějí provádět pouze speciálně vyškolení kvalifikovaní zaměstnanci nebo pouze výrobce.
- Práce na elektrickém zařízení smějí provádět zásadně pouze kvalifikovaní elektromechanici.

#### Základní informace

#### **VAROVÁNÍ**



#### **Nebezpečí zranění z důvodu nesprávně provedených prací údržby!**

Nesprávná údržba může vést k těžkému poškození zdraví a k věcným škodám.

- Před zahájením prací zajistěte dostatek místa pro materiál.
- Dodržujte na místě montáže pořádek a čistotu! Volně poskládané nebo pohozené konstrukční díly a nástroje jsou zdrojem nehod.
- Po odstranění konstrukčních dílů dbejte na správnou montáž, znovu zabudujte všechny spojovací prvky a dodržujte utahovací momenty šroubových spojů.

#### Elektrické zařízení

#### **NEBEZPEČÍ**



#### **Ohrožení života v důsledku úrazu elektrickým proudem!**

Při kontaktu s vodivými konstrukčními díly hrozí smrtelné nebezpečí. Zapnuté elektrické konstrukční části se mohou nekontrolovaně pohybovat a způsobit nejtěžší zranění.

- Před zahájením prací odpojte zdroj elektrického napájení a zajistěte jej proti opětovnému zapnutí.

### 6.1.1 Odstranění připojovacího kabelu



Obrázek 94: Odstranění připojovacího kabelu

Elektrické zařízení

#### ⚠ VAROVÁNÍ



**Ohrožení života v důsledku úrazu elektrickým proudem!**

Při kontaktu s vodivými konstrukčními díly hrozí smrtelné nebezpečí. Zapnuté elektrické konstrukční části se mohou nekontrolovaně pohybovat a způsobit nejtěžší zranění.

Proto:

- Před zahájením prací odpojte zdroj elektrického napájení a zajistěte jej proti opětovnému zapnutí.
- Přívod napájení přerušte odstraněním připojovacího kabelu.

Zajištění proti opětovnému zapnutí

#### ⚠ VAROVÁNÍ



**Ohrožení života nedovoleným opětovným zapnutím!**

Při pracích na odstranění poruchy vzniká nebezpečí, že bude neoprávněně zapnuto elektrické napájení. Tím mohou být osoby v nebezpečném prostoru ohroženy na životě.

Proto:

- Před zahájením prací odpojte přívod el. energie a zajistěte jej proti opětovnému zapnutí.

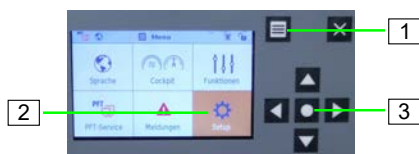
## 6.2 Ochrana životního prostředí

Ochrana životního prostředí

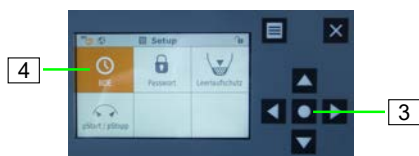
Při údržbě dodržujte následující pokyny k ochraně životního prostředí:

- Na všech mazacích místech, která jsou ručně zásobena mazivem, odstraňte unikající, spotřebované nebo přebytečné mazivo a zlikvidujte je v souladu s platnými místními předpisy.
- Vyměněný olej zachyťte do vhodných nádob a zlikvidujte v souladu s platnými místními předpisy.

## 6.3 Počítadlo provozních hodin



Obrázek 95: Otevření nastavení



Obrázek 96: Otevření počítadla provozních hodin



Obrázek 97: Počítadlo provozních hodin

Stroj je vybaven počítadlem provozních hodin stroje a čerpací jednotky, které lze zobrazit a vynulovat následujícím způsobem:

1. Stiskem tlačítka (1) otevřete hlavní nabídku.
2. Šipkami vyberte pole „Nastavení“ (2) a potvrďte stisknutím tlačítka (3).
- ✓ Otevře se nastavení.
3. Šipkami vyberte pole „BDE“ (4) a potvrďte stisknutím tlačítka (3).
- ✓ Otevře se počítadlo provozních hodin.
4. Stisknutím tlačítka (3) lze vynulovat počítadlo provozních hodin čerpací jednotky (5), například po výměně čerpací jednotky.

### POZNÁMKA



Počítadlo provozních hodin stroje (6) nelze vynulovat.

## 6.4 Plán údržby

V následujících odstavcích jsou popsány práce údržby, které jsou nutné pro optimální a bezporuchový provoz.

Pokud při pravidelných kontrolách rozpoznáte zvýšené opotřebení, zkráťte intervaly nezbytné údržby v souladu se skutečným projevem opotřebení.

V případě dotazů ohledně prací a intervalů údržby kontaktujte výrobce, viz adresa servisu na straně 2.



*Údržba se omezuje na několik kontrol.*

*Nejdůležitější údržba spočívá v důkladném vyčištění po použití.*

Interval	Práce údržby	Provádí
Denně	Vizuální a funkční kontrola všech bezpečnostních zařízení	Obsluha
	Zkontrolujte všechny opotřebitelné díly	
	Zkontrolujte tlakové hadice a šroubení	
	Zkontrolujte pojistnou páčku na stříkací pistoli	
	Vizuální kontrola elektrické kabeláže	
	Čištění filtrační vložky	
Měsíčně	Promazání těsnicí jednotky	Obsluha
Ročně	Kontrola a dotažení šroubových spojů	Servisní technik

Tabulka 1: Název

## 6.5 Údržbářské práce

Pokud při pravidelných kontrolách rozpoznáte zvýšené opotřebení, zkráťte intervaly nezbytné údržby v souladu se skutečným projevem opotřebení.

V případě dotazů ohledně prací a intervalů údržby kontaktujte výrobce, viz adresa servisu na zadní straně.



### 6.5.1 Provede servisní technik



Servisní technik odpovídá za montáž a uvedení strojů do provozu. Kromě toho provádí servisní technici údržbové práce a opravy. Pokud je nutné provést práce na skříňovém rozvaděči nebo ostatních elektrických dílech, musí servisní technik mít ukončené odborné vzdělání jako elektromechanik.

### 6.5.2 Čištění filtrační vložky

#### VAROVÁNÍ



##### Přetlak na stroji!

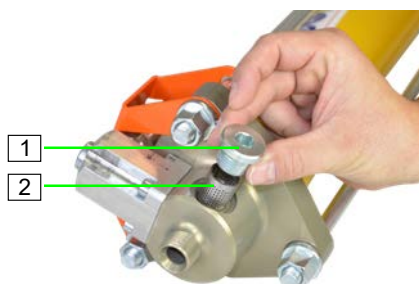
Po otevření strojních částí může dojít k jejich nekontrolované rychlému vyskočení a zranění pracovníka obsluhy.

- Stroj otevírejte až po poklesu tlaku na „0 bar“.

#### POZNÁMKA



Filtrační vložku čistěte denně!



- Z tlakové příruby vyšroubujte uzavírací šroub (1).
- Z ukazatele tlaku vyjměte filtrační vložku (2) a vyčistěte ji.
- V případě silného znečištění filtrační vložku vyměňte.
- Vsaďte filtrační vložku a zašroubujte uzavírací šroub zpět do tlakové příruby.

Přístrojový filtr SWING airless - použití v tlakové přírubě:

- Č. výr. 00472953

Obrázek 98: Čištění filtrační vložky

### 6.5.3 Výměna čerpadla

#### UPOZORNĚNÍ



##### Nebezpečí zranění v důsledku teplých povrchů!

Během provozu se čerpací jednotka může zahřívat v závislosti na zatížení a době používání.

- Je třeba dbát na to, aby čerpací jednotka při používání a po použití po dobu odpovídající stupni ohřátí nepřišla do styku s nechráněnými částmi těla.

## Údržba



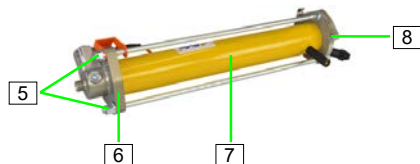
Obrázek 99: Odstranění rukojeti



Obrázek 100: Povolení šroubů



Obrázek 101: Uvolnění čerpací jednotky



Obrázek 102: Výměna čerpací jednotky

1. Stroj pro snazší montáž čerpací jednotky postavte na držák na zadní straně.
2. Stiskněte tlačítko (1) a vytáhněte nosnou a tlačnou rukojeť (2) z rámu.
3. Uvolněte šroubový spoj (3) pro kabel tlakového vypnutí.

4. Povolte šrouby (4) na sací přírubě.
5. Opatrně sejměte čerpací jednotku otáčením proti směru hodinových ručiček.

### ⚠ UPOZORNĚNÍ



#### Nebezpečí zhmoždění čerpací jednotkou!

Při demontáži a montáži čerpací jednotky berte v úvahu její hmotnost.

6. Povolte matice (5) na tažné kotvě.
7. Sundejte a vyčistěte tlakovou přírubu (6).
8. Sejměte čerpací jednotku (rotor a stator) (7).
9. Očistěte sací přírubu (8).
10. Vsaďte nový rotor a stator.
11. Nasaďte tlakovou přírubu (6) a utáhněte matice (5).

### POZNÁMKA



Utahovací moment matic na tažné kotvě je 35 - 40 Nm, tento údaj je nutné dodržet!

### POZNÁMKA



Sestavené čerpadlo (rotor ve statoru) skladujte pouze několik dnů, protože se rotor a stator mohou při dlouhodobějším skladování navzájem neoddělitelně spojit.

### POZNÁMKA



Před montáží je nutné na čerpadlo (rotor ve statoru) nástřikem nanést montážní sprej, v opačném případě by byl požadovaný rozběhový moment motoru čerpadla příliš vysoký.

■ Montážní sprej pro rotor/stator PFT č. výt. 00588821

### 6.5.4 Promazání těsnicí jednotky



Obrázek 103: Promazání těsnicí jednotky

1. Těsnicí jednotku každý měsíc promazte běžně prodejným tukem na maznici (1).

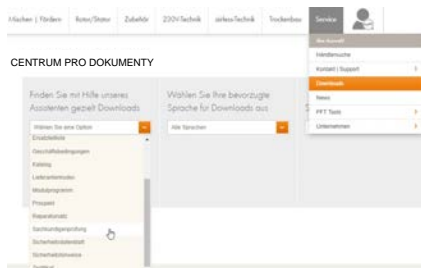
## 6.6 Opatření po provedení údržby

Po ukončení údržbových prací a před zapnutím proved'te tyto kroky:

1. Zkontrolujte, zda všechny předtím uvolněné šroubové spoje jsou pevně usazené.
2. Zkontrolujte, zda všechna předtím odstraněná ochranná zařízení a kryty jsou opět řádně nainstalována.
3. Zajistěte, aby všechny použité nástroje, materiály a jiné vybavení byly z pracovního prostoru odstraněny.
4. Pracovní prostor vyčistěte a případně rozlité látky, např. tekutiny, zpracovatelský materiál apod., odstraňte.
5. Zajistěte, aby všechna bezpečnostní zařízení v systému bezproblémově fungovala.

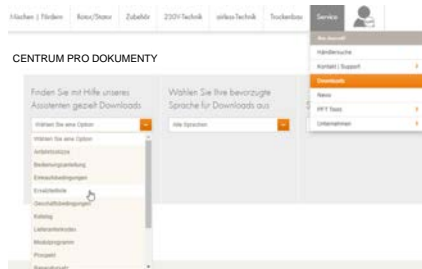
## 6.7 Opakovaná zkouška / znalecká zkouška

- Provozně bezpečný stav stavebních strojů musí být zkontrolován odborníkem v souladu s podmínkami použití a provozními poměry podle potřeby, alespoň však jednou ročně.
- Tlakové nádoby musejí být podrobeny předepsaným odborným kontrolám.
- Výsledky kontrol je nutné dokumentovat a uchovávat po dobu alespoň do příští kontroly.



- Podklady pro znaleckou zkoušku najdete na internetové stránce [www.pft.net](http://www.pft.net).
- Otevřete Centrum pro dokumenty v nabídce Servis → Ke stažení.
- Poté vyberte kategorii Znalecká zkouška a získáte přístup ke všem důležitým podkladům ke zkoušce.

### 6.8 Seznamy náhradních dílů



Seznamy náhradních dílů ke stroji najdete na internetové stránce [www.pft.net](http://www.pft.net).

- Otevřete Centrum pro dokumenty v nabídce Servis → Ke stažení.
- Poté vyberte kategorii Náhradní díly.
- Poté vyberte požadovaný stroj.

#### 6.8.1 Příslušenství



Doporučené příslušenství/vybavení najdete v katalogu strojů a přístrojů PFT nebo na stránce [www.pft.net](http://www.pft.net)

## 7 Demontáž

Po dosažení doby použitelnosti se musí přístroj demontovat a nechat zlikvidovat šetrně k životnímu prostředí.

### 7.1 Bezpečnost

#### Pracovníci

- Demontáž mohou provádět pouze speciálně vyškolení odborní pracovníci.
- Práce na elektrickém zařízení smějí provádět výhradně kvalifikovaní elektromechanici.

#### Základní informace

#### **VAROVÁNÍ**



##### **Nebezpečí zranění při nesprávné demontáži!**

Akumulovaná zbytková energie, hranaté konstrukční části, hroty a rohy na přístroji a v něm nebo na používaných nástrojích mohou způsobit zranění.

Proto:

- Před začátkem prací zajistěte dostatek místa.
- S otevřenými ostrohrannými konstrukčními částmi zacházejte opatrně.
- Dbejte na pořádek a čistotu na pracovišti! Volně poskládané nebo pohozené konstrukční díly a nástroje jsou zdrojem úrazů.
- Demontáž konstrukčních dílů provádějte odborně. Zohledněte vysokou vlastní hmotnost konstrukčních částí. V případě potřeby použijte zdvihací prostředky.
- Zajistěte konstrukční díly proti pádu a převrnutí.
- V případě nejasností kontaktujte výrobce.

#### Elektrické zařízení

#### **NEBEZPEČÍ**



##### **Ohrožení života v důsledku úrazu elektrickým proudem!**

Při kontaktu s vodivými konstrukčními díly hrozí smrtelné nebezpečí. Zapnuté elektrické konstrukční části se mohou nekontrolovaně pohybovat a způsobit nejtěžší zranění.

Proto:

- Před začátkem demontáže vypněte přívod el. proudu a zcela jej odpojte.

### 7.2 Demontáž

Před vyřazením přístroj vyčistěte a odmontujte s ohledem na platné předpisy bezpečnosti práce a ochrany životního prostředí.

Před začátkem demontáže:

- Přístroj vypněte a zajistěte proti opětovnému zapnutí.
- Přístroj fyzicky odpojte od všech přívodů energie, akumulovanou zbytkovou energii nechte vybit.
- Provozní a pomocné látky i zbytkové procesní materiály odstraňte a zlikvidujte šetrně k životnímu prostředí.

## 8 Likvidace odpadů

Pokud nebylo sjednáno, že odmontované konstrukční díly budou zpětně odebrány nebo zlikvidovány, demontované konstrukční díly podrobte recyklaci:

- Kovy sešrotujte.
- Umělé hmoty dopravte k recyklaci.
- Ostatní součásti zlikvidujte vytříděné podle materiálu.

### POZNÁMKA



#### Škody na životním prostředí v důsledku nesprávné likvidace!

- Elektrický odpad, elektronické součásti, mazací a jiné pomocné látky podléhají nakládání s nebezpečným odpadem a smějí být likvidovány pouze ve schválených odborných firmách.



*Místní obecní úřad nebo odborné firmy specializované na likvidaci odpadu poskytují informace o likvidaci šetrné k životnímu prostředí.*

PFT - ALWAYS AT YOUR SITE



Knauf PFT GmbH & Co. KG  
Postfach 60 97343 Iphofen  
Einersheimer Straße 53 97346 Iphofen  
Německo

Telefon: +49 9323 31-760  
Fax: +49 9323 31-770  
Technický zákaznický servis - hotline: +49 9323 31-1818  
[info@pft.net](mailto:info@pft.net)  
[www.pft.net](http://www.pft.net)

---